

# HELLWEG

info

Informations-Zeitschrift von Wickede bis Brackel

Foto: Zwiel\_Monster\_c\_Kulturbrigaden\_1-min



## Mini-Kinder- & Jugendtheater-Festival

(weitere Infos auf S. 24)

ReiseCenter  
Brackel

Summer  
**LAST  
MINUTE**  
Pausen wie im  
Urlaubsland

WWW.REISEFACHGESCHAFT.DE

DO • Brackeler Hellweg 129 • ☎ 0231 53 10 500

## Termine kurz notiert:

<b>noch bis zum 25. Juli</b>
Kronen-GREEN IT-Cup SV Brackel 06 Brackel, Oesterstr. 66a
<b>noch bis zum 15. August</b>
Ausstellung „Was ist Haltung?“ Brackel, galerie:balou
<b>noch bis September immer dienstags</b>
Abnahme zum Deutschen Sportabzeichen Asseln, Sportplatz (Grüningsweg) 18:00 bis 20:00 Uhr
<b>noch bis zum 16. Oktober</b>
Ausstellung „Mit Kamera und Schreibmaschine durch Europa“ Erich Grisar Dortmund, LWL-Industriemuseum Zeche Zollern Di-So 10:00 bis 18:00 Uhr
<b>immer montags</b>
Doppelkopf, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 18:00 Uhr
<b>jeden 1. Dienstag im Monat</b>
Frühstück, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 09:30 bis 11:00 Uhr
<b>immer mittwochs</b>
Chorprobe Gospelchor Enjoy the moment Wambel, Ev. Jakobus Gemeindehaus 19:30 bis 21:00 Uhr
<b>immer donnerstags</b>
Offener Skat-Treff, AWO Asseln, Marie-Juchacz-Haus 17:30 Uhr
<b>donnerstags</b>
<b>jeden 1. Donnerstag im Monat</b>
SPD-Treff Dortmund Gäste willkommen Wickede, Lindenhof 18:00 Uhr
<b>jeden 1. Freitag im Monat</b>
Gruppe „Fifty Fifty“ Asseln, Marie-Juchacz-Haus 19:00 Uhr

<b>jeden 4. Freitag im Monat</b>
Cafe Spiel mit Spaß Brackel, Arent Rupe Haus 14:00 bis 16:00 Uhr

### Juli 2022

<b>Sonntag, 17. Juli</b>
Sommerferien Programm Gubenbahnfahrt über das Zechengelände Zeche Zollern
<b>Montag, 18. Juli</b>
Thelke Scholz „Genesung von Psychosen – wie ist das möglich?“ Dortmund, Auferstehungskirche (LWL-Klinikgelände) 18:00 bis 20:00 Uhr
<b>Donnerstag, 21. Juli</b>
Sommerferien Programm Familientag Basteln, Führungen, Spiele Zeche Zollern, LWL-Museum 11:00 bis 17:00 Uhr
<b>Sonntag, 24. Juli</b>
Sommerferien Programm Gubenbahnfahrt über das Zechengelände Zeche Zollern
<b>Donnerstag, 28. Juli</b>
Sommerferien Programm Familientag Basteln, Führungen, Spiele Zeche Zollern, LWL-Museum 11:00 bis 17:00 Uhr
<b>29. und 30. Juli</b>
Juicy Beats Dortmund, Westfalenpark
<b>Sonntag, 31. Juli</b>
Sommerferien Programm Gubenbahnfahrt über das Zechengelände Zeche Zollern

### August 2022

<b>Mittwoch, 03. August</b>
Sommerferien Programm Frührung „Zechen-Detektive“ für Grundschul Kinder Zeche Zollern 11:00 Uhr

<b>Donnerstag, 04. August</b>
Sommerferien Programm Familientag Basteln, Führungen, Spiele Zeche Zollern, LWL-Museum 11:00 bis 17:00 Uhr

<b>Samstag, 06. August</b>
10. Büchermarkt im Stadtbezirk Brackel Brackel, Ev. Kirchplatz 09:00 bis 13:00 Uhr

<b>Sonntag, 07. August</b>
Sommerferien Programm Erlebnistag „Dampf, Druckluft und Strom“ Gubenbahnfahrt über das Zechengelände Zeche Zollern 11:00 bis 17:00 Uhr

<b>Frühschoppen KolpingBrackel</b>
Brackel, Franz-Stock-Haus 12:00 Uhr

<b>12. und 13. August</b>
IWV Sommerfest der Vereine Wickede, Platz vor Haus Lucia jeweils ab 16:00 Uhr

<b>Sonntag, 14. August</b>
Kinder- & Familientheater „Zwei Monster“, ab 4J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 11:00 Uhr anschl. Bastelworkshop

<b>Freitag, 19. August</b>
Konzert Dead Kennedys Dortmund, Westfalenhalle 20:00 Uhr

<b>Samstag, 20. August</b>
Demenztage Brackel, Karola-Zorwald- Seniorenzentrum der AWO 10:00 bis 16:00 Uhr

<b>Samstag, 27. August</b>
Film-Premiere LAG Arbeit Bildung Kultur NRW e. V. – „HEIMATLIEBE“ Dortmund, Theater Fletch Bizzel 19:00 Uhr

<b>Sonntag, 28. August</b>
Kinder- & Familientheater „Piratenmolly Ahoi“, ab 6J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 11:00 Uhr anschl. Bastelworkshop

### September 2022

<b>Samstag, 03. September</b>
Dieter Nuhr Dortmund, Westfalenhalle 20:00 Uhr

<b>Sonntag, 04. September</b>
Familientheater Kom'ma, Duisburger Kinder und Jugendtheater „Das NEINHorn“, ab 4J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 11:00 Uhr

<b>Frühschoppen KolpingBrackel</b>
Brackel, Franz-Stock-Haus 12:00 Uhr

<b>Freitag, 09. September</b>
Grusical „Shockheaded Peter“, ab 16J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 19:00 Uhr

<b>Samstag, 10. September</b>
Puppentheater „3 kleine Schweinchen“, ab 4J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 11:00 Uhr anschl. Bastelworkshop

<b>Sonntag, 11. September</b>
Puppenmusical „Die kleine Meerjungfrau“, ab 3J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel 11:00 Uhr anschl. Bastelworkshop

<b>Freitag, 16. September</b>
Film-Abend Kulturbrigaden & Pasch Initiative/ Goethe Institut/Theatromania, Ukraine – „Poesie der Heimat“ Dortmund, Theater Fletch Bizzel 20:00 Uhr

<b>Sonntag, 18. September</b>
Kinder- & Familientheater „Zwei Monster“, ab 4J. Dortmund, im TEATRO TRANSPORTABLE am RuhrHOCH- deutsch-Spiegelzelt 14:00 Uhr und 15:00 Uhr

<b>Samstag, 24. September</b>
Konzert Parkway Drive Dortmund, Westfalenhalle 18:30 Uhr

<b>25. und 26. September</b>
Kinder- & Familientheater „Zwei Monster“, ab 4J. Dortmund, Theater Fletch Bizzel So 15 Uhr u. Mo 10 Uhr

(alle Angaben ohne Gewähr)

## Kraftquellen wiederentdecken

### Entspannungs- und Achtsamkeitskurs für pflegende Angehörige und Angehörige von Demenzkranke

#### Sie sind voll im Einsatz!

Als Angehöriger eines erkrankten Familienmitglieds fordert die Pflege und Betreuung Ihnen einiges ab. Jeder Tag stellt Sie vor neue Herausforderungen: Sei es die Organisation der Pflege, die Betreuung selbst, dazu noch oft



Foto: Sabine Henke

Ihre Berufstätigkeit. Die eigene Familie braucht Sie auch und der Tag hat wieder nur 24 Stunden und da war doch noch was: Die Sehnsucht nach einem kleinen Freiraum für Sie selbst? Und die Entbehrungen durch die Corona-Zeit haben auch Ihre Spuren hinterlassen. Da ist die Sorge um die Gesundheit und

die fehlenden persönlichen Kontakte. Die körperliche und mentale Kraftanstrengung im Alltag kann schnell zu Stress-Situationen und direkt in die Erschöpfung führen.

Soweit muss es aber nicht kommen. Entdecken Sie Achtsamkeit als wirkungsvolle Kraft, konstruktiv mit Anspannung, Stress und

Überlastung umzugehen. Dieser Workshop möchte Ihnen einen Einblick in das Achtsamkeitstraining geben. Lernen Sie kleine, hochwirksame Übungen kennen, die Sie sofort in Ihren Tagesablauf einbauen können.

Dieser Kurs findet in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbüro Brackel vom 08. September bis zum 03. November 2022, 8x donnerstags von 17:00 bis 18:30 Uhr in der AWO Begegnungsstätte Wambel, Wambeler Hellweg 7 in 44143 Dortmund statt. Das Achtsamkeitstraining wird von Sabine Henke, zertifizierte MBSR/MBCT-Lehrerin, durchgeführt. Weitere Infos gibt es unter [www.achtsamkeitstraining-henke.de](http://www.achtsamkeitstraining-henke.de). Verbindliche Anmeldungen über Sabine Henke, Telefon 0170/2939755 oder Email: [info@sabine-henke.de](mailto:info@sabine-henke.de). Der Kurs wird von den Pflegekassen finanziert und ist für pflegende, unterstützende Angehörige kostenlos.

Foto Wasser: Seniorenbüro Brackel

## Podologische Praxis Galina Zubkov med. Fußpflege

**Dollersweg 43  
44319 Dortmund-Wickede**

**Tel. 02 31/58 06 51 47**

**Termine nach  
Vereinbarung**



- Inspektion · Ölwechsel · Auspuff
- Stoßdämpfer · HU/AU (GTÜ) · Fehlerdiagnose
- Bremsenservice · Reifenservice · Klimatechnik
- Autoglasservice · Fahrzeugaufbereitung
- Motorinstandsetzung · Zahnriemenwechsel

Hengsener Straße 4 · 44309 Dortmund  
Telefon 0231-18 73 03 10

**Bitte vergewissern Sie sich ausreichend vor einem Termin beim jeweiligen Veranstalter, ob die angegebene Veranstaltung wirklich stattfindet.**

# Demenz zusammen leben

Demenztag im Stadtbezirk Brackel

An diesem Tag erwarten am Thema interessierte Bürger\*innen kostenfreie Vorträge, Mitmach-Angebote, Informationen zum Krankheitsbild Demenz und Kontaktmöglichkeiten zu zahlreichen NetzWerkpartner\*innen aus dem Stadtbezirk Brackel und darüber hinaus.

Die Veranstaltung findet am Samstag, den 20. August 2022 von 10:00 bis 16:00 Uhr am Karola-Zorwald-Seniorenzentrum der AWO, Sendstr. 67 in Dortmund-Brackel statt.

**Programm**  
(Änderungen vorbehalten!)

## 10.00 Uhr

### Begrüßung

Einrichtungsleitung Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

## 10.15 – 11.00 Uhr

### Vortrag & Aktivität:

#### Demenz und Bewegung

Tatjana Howlett/Ortho Reha, Physiotherapie & Rehabilitation

### Vortrag:

#### Wohnberatung bei Demenz

Petra Bank/Wohnberatung Dortmund des Kreuzviertel-Vereins

## 11.15 – 12.00 Uhr

### Vortrag:

#### Entlastungsmöglichkeiten für Demenzerkrankte und ihren Angehörigen

Torsten Jaspers/AWO Tagespflege Dortmund, Torsten Kleinemeyer/Diakoniestation Süd-Ost, Anika Sesztak/AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrum



Foto: Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

### Vortrag:

#### Freizeitgestaltung und Aktivitäten für Menschen mit Demenz

Ute Kenyon und Simona Dick/ deMOMent-Beratungsstelle für Menschen mit Demenz, Kranken- u. Seniorenpflege Ute Kenyon Kreativität kennt keine Grenzen- Ein Angebot für Demenzerkrankte und deren Angehörige Heidi Rohloff / AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

## 12.15 - 13.00 Uhr

### Vortrag:

#### Demenz i(s)t anders

Kerstin Schöler Peltzer/Landhausküche- apetito AG

### Vortrag:

#### Sturzprophylaxe – Wege und Hilfsmittel zur Vermeidung von Stürzen bei Demenz

Willi Pietschmann / Sanitätshaus Tingelhoff

## 13.15 - 14.00 Uhr

### Vortrag:

#### Vorsorgen bei Demenz

Ulrike Klotz, Seniorenbüro Brackel Aus der Praxis: Bewegungsübungen und Entspannung im Pflegealltag Carola Wagener-Ernst/ Diakonisches Werk Dortmund u. Lünen gGmbH, Nachbarschaftsagenturen

## 14.15 – 15.00 Uhr

#### Kreativität kennt keine Grenzen- Ein Angebot für Demenzerkrankte und deren Angehörige

Heidi Rohloff / AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

### Vortrag:

#### Herausforderung DEMENZ

Uwe Johansson, Chefarzt der Gerontopsychiatrie der LWL- Klinik Dortmund

## 15.15 – 16.00 Uhr

#### Dem Stress ein Schnippchen

NetzWerkAktivÄlterWerden  
im Stadtbezirk Brackel

SeniorenBüro  
Brackel



#### schlagen- Entspannungs- und Achtsamkeitsübungen für pflegende Angehörige

Sabine Henke, Achtsamkeitstrainerin

#### Vortrag: Entlastungsmöglichkeiten für Demenzerkrankte und ihren Angehörigen

Torsten Jaspers/AWO Tagespflege Dortmund, Torsten Kleinemeyer/Diakoniestation Süd- Ost, Anika Sesztak/AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

### Darüber hinaus:

#### 10.00-12.00 Uhr

#### Demenzsimulation – Einfühlung in die Wahrnehmung dementiell und erkrankter Menschen

## 13.15 -15.00 Uhr

#### Anika Sesztak, AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrum

## 10.00 -16.00 Uhr

#### stundenweise Betreuungs- und Beschäftigungsangebote für Demenzerkrankte

Mitarbeiter\*innen der AWO Tagespflege und des Karola-Zorwald-Seniorenzentrums

#### Austausch und Stärkung für das leibliche Wohl

Café des Karola-Zorwald-Seniorenzentrums

#### Hören und Demenz

Ohrwerk Hörgeräte, Brackel

#### Unterstützende Hilfsmittel in der Pflege und Betreuung von Demenzerkrankten

Dennis Schurig und Peter Seebröcker, Sanitätshaus Tingelhoff

#### Infothek zum Thema Umgang mit Demenz und zu Angeboten im Stadtbezirk Brackel und Umgebung

Seniorenbüro Brackel

Ein tagesaktueller Coronatest-Nachweis ist erforderlich! Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften des AWO Karola-Zorwald-Seniorenzentrums.

# 10. Büchermarkt im Stadtbezirk Brackel

Schnäppchenjagd mit karibischen Klängen auf dem Ev. Kirchplatz Brackel

Am Samstag, den 06. August 2022 von 9:00 bis 13:00 Uhr, ist es nach den Corona bedingten Absagen 2020 und 2021 endlich soweit: Auf dem Kirchplatz der evangelischen Kirche in Brackel laden die dortige ev. Kirchengemeinde Brackel, das Seniorenbüro Brackel, das Familienbüro des Jugendamtes der Stadt Dortmund, die Stadt- und Landesbibliothek des Brackeler Stadtbezirks und die Tremonia Akademie e.V. zum mittlerweile 10. Mal zur Schnäppchenjagd und zum Stöbern für Groß und Klein nach Krimis, Comics, Romane, Sachbücher, Kinder- und Jugendliteratur ein.

Das Rahmenprogramm weckt darüber hinaus wieder viele Möglichkeiten zum Verbleib und ergänzt somit den beliebten, stadtbezirksweiten Büchermarkt. Aus Anlass des 10jährigen Jubiläums haben die Verantwortlichen mit finanzieller Unterstützung der Sparkasse Dortmund das Calypsonic Steel Orchestra eingeladen, welches mit seinen karibischen Klängen alle Besucher\*innen zwischen 11:00 und 13:00 Uhr in Tanz- und Feierlaune versetzen möchten. Eine Hüpfburg der Tremonia Akademie e.V. sorgt bei den jüngeren Bücherfreunden für Spaß und Bewegung. Wolfgang



Nach zwei Jahren „Zwangspause“ hoffen die Veranstalter auf einen ähnlich gut besuchten Büchermarkt wie zuletzt 2019. Foto: Tremonia Akademie e.V.



Zum 10jährigen Jubiläum dürfen sich alle auf karibische Klänge des Calypsonic Steeldrum Orchestras freuen, die bereits 2016 schon einmal bei einem Büchermarkt für gute Stimmung sorgten. Foto: Tremonia Akademie e.V.

Seebacher, ehrenamtlicher Vorlesepate der örtlichen Stadt- und Landesbibliothek in Brackel wird in der Zeit zwischen 10:00 und 11:00 Uhr gemeinsam mit dem Plappermaul des Dortmunder Jugendamtes im Turmraum der Kirche spannende

Geschichten vorlesen. Gespannt darf man ebenso auf die Musikvorführung des Jung-Posaunenchores der ev. Kirchengemeinde Brackel sein, der zur musikalischen Unterhaltung beiträgt. Am gemeinsamen Infostand vom Familien-/Senio-

# Begegnung VorOrt spielt Boule

## Im Juni hieß es Boule VorOrt in Hörde und Neuasseln.

Bei strahlendem Wetter spielten erfahrene Spieler\*innen mit Neulingen zusammen am Phönixsee und in der Gartenanlage Glocker. Der Teilnehmer mit der weitesten Anreise kam mit dem Fahrrad aus Münster. Unter dem Motto „Boule and Bike“ fährt er gerne zu entfernten Bouleplätzen und freute sich so auch an diesem Event teilzunehmen. Interessierte hatten bei den Veranstaltungen nicht nur Gelegenheit das Boule-Spiel kennenzulernen, sondern auch Kontakte zu Gleichgesinnten zu



Foto: privat

knüpfen. In die bestehenden Boule Gruppen in Hörde und Wickede können noch weitere Teilnehmer\*innen aufgenommen werden. Interessenten können

sich informieren bei: Svenja Lapp-Emden, Telefon 0162-2116891, E-Mail lapp-emden@diakoniedortmund.de (Hörde) und Ulrike Klotz, Telefon 0178-6617503,

renbüro und der Tremonia Akademie e.V. erhalten interessierte Besucher:innen wertvolle Tipps u.a. zu den Nachbarschaftshelfern, dem Café Leselust 60 plus, dem Repair Café Wambel, den Kursangeboten für Computerinteressierte und zu vielen weiteren Veranstaltungen für junge Familien und Senioren im gesamten Stadtbezirk Brackel. Für das leibliche Wohl sorgen die Mitarbeitenden der gemeindlichen Seniorenarbeit mit frischen Waffeln und Kaffee bzw. Kaltgetränken. Anmeldungen für Büchertische werden ab Montag, den 11. Juli 2022 im Seniorenbüro Brackel in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr entgegengenommen. Unter der Telefonnummer 0231-5029640 sind zudem weitere Informationen zum Büchermarkt erhältlich. Die Standgebühr zugunsten der Seniorenarbeit im Stadtbezirk Brackel beträgt 5 Euro/3m. Bei schlechtem, regnerischem Wetter finden der Büchermarkt und das Rahmenprogramm im Ev. Gemeindehaus Arent Rupe, Flughafenstr. 7 statt. Daher ist die Anmeldezahl auf maximal 25 Bücherstände begrenzt. Den Büchermarkt auf dem Kirchplatz oder im Arent Rupe Haus erreichen Besucherinnen und Besucher bequem mit der Stadtbahn U43 oder mit den Buslinien 436, 420 und 422, jeweils an den Haltestellen Brackel Kirche.

E-Mail klotz@diakoniedortmund.de (Brackel). Ein besonderer Dank gilt der Gruppe „Boulefreunde Alle Wetter – Dortmund Neuasseln“ für die Unterstützung. Lebendige Begegnung für und mit Senior\*innen in Dortmund Quartieren ist das Ziel von „Begegnung VorOrt“. Die Wohlfahrtsverbände wollen gemeinsam, gefördert durch die Stadt Dortmund, die Begegnungsarbeit in jedem Stadtbezirk zukunftsfähig gestalten, Menschen miteinander ins Gespräch bringen und neue Ideen verwirklichen. Die Diakonie ist für Begegnung VorOrt in den Bezirken Hörde, Brackel und Mengede aktiv.

**Die perfekte Passform - auch für SIE!**

**HS**  
**DER HOSEN-SPEZIALIST**  
FÜR DAMEN UND HERREN  
[www.hosenspezialist.com](http://www.hosenspezialist.com)

Tolle Auswahl  
Persönliche Beratung  
Ausgezeichneter Service

Mo. bis Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr / Sa. 10.00 bis 16.00 Uhr  
Wasserstr. 5 • 59423 Unna (Nähe Markt)  
Tel. 02303/16051 • Fax 02303/14966

# Erfolgreiches Sommerfest am balou

Bühnenshows, Beats und Bastelkunst



150 Kindern und den Dozent\*innen der insgesamt 23 Kinderkursen war bereits im Vorfeld groß und führte bei manchen Nachwuchsstars zu schlaflosen Nächten. Der Applaus und sogar Zugabe-Forderungen der Zuschauer\*innen ließen das Lampenfieber jedoch schnell vergessen und es überwog der Stolz darüber, ihr Können der Familie und den Freunden präsentieren zu können. Zwei Jahre musste die traditionelle Sommerbühne des Kulturzen-



**Grazile Ballerinas auf der Bühne, rund 500 begeisterte Zuschauer\*innen, mutige Akrobaten, 35 Meter verbasteltes Krepppapier, coole HipHop- und Streetjazz-Tänzer\*innen, angehende Musicalstars, farbenfrohe Bauchtänzerinnen, gut gelaunte „Dancing Stars“, Handwerkskunst und 16 Liter**

**verbrauchte Seifenblasenflüssigkeit:**

So gestaltete sich das diesjährige Sommerfest des Kulturzentrums balou e.V., das für großen Andrang in der Oberdorfstraße sorgte. Das Fest war sowohl für die Besucher\*innen als auch für alle Mitwirkenden ein voller Erfolg. Die Freude und Aufregung bei den rund

trums coronabedingt pausieren – nun endlich wurde bei Sonnenschein und angenehmen Temperaturen wieder gezeigt, was das Angebot der Jugendkunstschule unter der Leitung von Annika Preuss zu bieten hat. Zwischen 10:00 und 16:00 Uhr wurde rund um das gesamte Kulturzentrum getanzt, gesungen, Theater gespielt, gestaunt und bei einem Eis oder einer fri-

schen Bratwurst vom Grill auf dem Gelände entspannt. Neben den abwechslungsreichen Outdoor-Angeboten kamen auch alle Kunstfreund\*innen im café balou auf ihre Kosten. Die Ausstellung des Kunstprojekts Pinsel, Posen und Poeten, die noch bis zum 15. August in der galerie:balou zu sehen ist, feierte ihre Ausstellungseröffnung. Hier präsentieren Künstler\*innen aus insgesamt vier Gestaltungswshops ihre Ergebnisse zur Fragestellung „Was ist HALTUNG?“. Pianist Harald Schollmeyer sorgte während der Veranstaltung für die musikalische Begleitung und erfüllte auch noch lange nach der offiziellen Eröffnung die Galerie mit seiner Musik. In einer digitalen Bildergalerie hat das Kulturzentrum balou auf seiner Homepage [www.balou-dortmund.de](http://www.balou-dortmund.de) das gesamte Fest dokumentiert. Der balou e.V. bietet auch in der Urlaubszeit das Ferienprogramm HellwegSommer, das vielseitige Angebote im Bereich Bewegung, Entspannung, Fitness oder Gestaltung für Groß und Klein bereithält. Auch das neue Programm ab August bis Dezember steht online zur Verfügung. Anmelde-möglichkeiten und alle Informationen rund um das Kursprogramm sind ab sofort auf [www.balou-dortmund.de](http://www.balou-dortmund.de), telefonisch (MO-FR zw. 9-12Uhr, Mo-Do: 14-16 Uhr, Ferien: Mo-Fr: 9-12 Uhr) unter 0231-99773630 oder via E-Mail an [post@balou-dortmund.de](mailto:post@balou-dortmund.de) zu finden.

## Frühschoppen in St. Clemens

**An jedem 1. Sonntag eines Monats, 12:00 Uhr, lädt das Vorstandsteam von KolpingBrackel zum Frühschoppen ein.**

Herzliche Einladung an alle an einem geselligen Beisammensein mit angenehmen Gesprächen, kühlen Getränken und kleinen Snacks Interessierten am/im Franz-Stock-Haus der St.-Clemens-Gemeinde, Flughafenstraße 56. Der nächste Frühschoppen findet am **7. August** nach dem Gottesdienst statt. Am St. Clemens-Gemeindefest am 21. August beteiligt sich Kolping ebenfalls aktiv mit Angeboten für Kinder und Erwachsene.



Foto: KolpingBrackel

# Kostenlose Online-Schnupperkurse im balou



**80 Minuten kostenlose Entspannung pur – das ist im August im Kulturzentrum balou möglich.**

Der Verein balou e.V. bietet für alle Interessent\*innen, die Yoga gerne ausprobieren und kennenlernen wollen, zwei Online-Angebote, in denen im August einmalig kostenfrei geschnuppert werden darf. Kursleiterin und Yoga-Expertin Anne Thiele praktiziert das sogenannte Hatha Yoga, das eine aus Körperübungen (Asanas) in Verbindung mit Atemübungen (Pranayama) aufbauende, körperliche Form des Yoga ist. Neben Entspannungseinheiten zu Beginn und Ende des Kurses wird der Körper mithilfe von fließenden Bewegungen mobilisiert, Spannungen gelöst und die Muskulatur gestärkt. Die Angebote sind sowohl für Anfänger\*innen als auch für Geübte geeignet. Aus folgenden Angeboten kann eine Gratisstunde ausgesucht werden:

### Angebot 1

8. August - 26. September 2022, immer montags zwischen 08:30 und 9:50 Uhr, 88 Euro

### Angebot 2

12. August - 30. September 2022, immer freitags zwischen 9:00 und 10:20 Uhr, 88 Euro (Dies ist ein von der Krankenkasse bezuschusster Präventionskurs!)

Beide Kurse werden jeweils über die Plattform zoom gestreamt. Hierfür wird die lizenzierte Version mit aktuellen Sicherheits-Up-Dates verwendet. Alle Kursteilnehmer\*innen erhalten nach ihrer Anmeldung rechtzeitig vor dem Kursbeginn einen entsprechenden Einladungs-Link per Mail.

Anmeldungen und alle Informationen rund um alle Angebote des balou e.V. sind ab sofort auf [www.balou-dortmund.de](http://www.balou-dortmund.de), telefonisch (MO-FR zw. 9-12Uhr, Mo-Do: 14-16 Uhr, Ferien: Mo-Fr: 9-12 Uhr) unter 0231/99773630 oder via E-Mail an [post@balou-dortmund.de](mailto:post@balou-dortmund.de) zu finden.

## Motivationsstraining

Vier KiTas in Dortmund-Ost



Foto: Pastoraler Raum Dortmund-Ost

**Alle vier KiTas aus dem Pastoralen Raum Do-Ost haben zusammen mit 40 Erzieherinnen einen Mitarbeiterinnentag durchgeführt.**

Im Mittelpunkt standen Übungen zur Kooperation und zur Teamentwicklung. Alle vier KiTas arbeiten inhaltlich zusammen, synchronisieren ihre Urlaubs- und

Vertretungszeiten und stimmen ihre Konzeptionen aufeinander ab. Durch diese Fortbildung wurde die Zusammenarbeit unter den vier KiTas gefestigt, das Vertrauen untereinander weiter ausgebaut und die Motivation gestärkt die täglichen Herausforderungen gemeinsam zu bewältigen. Nebenbei hat der Tag allen viel Spaß und Vergnügen bereitet.

# Hörgeräte – noch warten oder starten?



(v.l.) Alexander Fischer, Inhaberin Stephanie Labus und Franziska Jobs freuen sich auf Ihren Besuch bei Hörsysteme Brackel.

Hörgeräte sind wunderbare kleine Altershelfer, sie machen verlorene Klänge wieder hörbar und Sprache wieder verständlich. Verstehen verbindet Menschen – dennoch grübeln immer wieder viele Menschen, ob es schon Zeit für ein Hörgerät ist. Bei den kleinsten Anzeichen ist die Antwort ganz klar: JA! Aber in den seltensten Fällen nehmen Betroffene eine Hörminderung selbst wahr oder wenn, erst viel zu spät. Die auffälligsten Anzeichen sind: **a)** Außenstehende machen auf den Hörverlust aufmerksam, **b)** der Fernseher ist zu laut und **c)** die Sprache in geräuschvoller Umgebung ist schlecht zu verstehen. Und ein noch trainiertes Ohr zu versorgen ist viel erfolgversprechender, als bei jemandem, der hörentwöhnt ist. Zur Unterstützung gibt es eine Vielzahl von Hörgeräten, aber welches ist das richtige? Hier ist der Vergleich mit einem Auto ganz passend. Warum haben Sie sich für Ihr Fahrzeug entschieden? War es das Design, der Motor oder doch die Marke? Denn eigentlich bringt Sie jedes Auto von A nach B! Und so ähnlich verhält es sich auch mit den Hörgeräten. Wir als unabhängiges Fachgeschäft bieten Ihnen alle gängigen Marken zum Vergleich an, gerne können Sie auch unterschiedli-

che Preisklassen kostenlos und unverbindlich testen. Doch die richtigen Hörgeräte alleine erzielen keine erfolgreiche Anpassung. Bei dem anschließenden Versorgungsprozess sind Fachwissen und Expertise des Akustikers besonders wichtig. Es ist wie bei einer Geige – nur mit viel Übung, Leidenschaft und Kunstfertigkeit kann ein Geiger seinem Instrument die perfekten Töne entlocken. Wir bei Hörsysteme Brackel verfügen über 30 Jahre Berufserfahrung und legen besonderen Wert auf eine unauffällige Versorgung. Wir lassen unsere winzig kleinen In-dem-Ohr Geräte in einer deutschen Manufaktur fertigen und können so auf jedes Ohr individuell eingehen. Sind wir deshalb teurer als große Hörgeräte-Ketten? Ein ganz klares NEIN! Wir gehören Deutschlands größter Einkaufsgemeinschaft an und erfreuen uns, und damit auch Sie, bester Konditionen.

**bleibt nur noch die Frage, wann für SIE der richtige Zeitpunkt ist, Ihr Gehör überprüfen zu lassen. Nämlich genau JETZT! Melden Sie sich zu einem kostenlosen Hörtest an unter der Tel.-Nr.: 0231/95904188 bei Hörsysteme Brackel in der Flughafenstr. 4 in Dortmund Brackel.**





Schloss Babelsberg - unverkennbar Schinkel

## Potsdam

Reisebericht von Karl-Heinz Czierpka

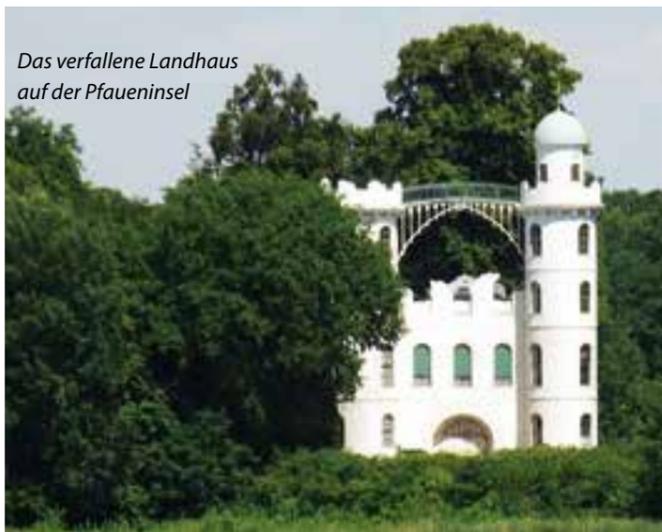
„Potsdam ist eine eigene Geschichtewert“ - so endete an der Glienicker Brücke im letzten Hellweg-Info die Fahrt auf der Havel.

Nun geht es weiter, weiter nach Potsdam, und sofort beginnt der Reigen der Schlösser und Schlösschen, überall stehen sie hier am Ufer.

Die Bauwelt des Adels kannte keine Grenzen und da normale Schlösser schon zur Genüge vorhanden waren, entstanden Themenbauten wie das „Verfallene Landhaus“. So etwas wurde zum Geburtstag oder zur Hochzeit verehrt - was soll man auch schenken wenn schon alles da ist? Ein Lust-Schlösschen geht da doch immer. So geht es vorbei am Schloss

Babelsberg, Wohnsitz des Prinzen Wilhelm von Preußen. Später als Kaiser Wilhelm I. nächtigte er andernorts, Babelsberg blieb sein Sommer-sitz. Der herrliche Schinkelbau ist ein stimmungsvoller Potsdam-Auftakt. Allerdings: erreicht man die Stadt auf der Havel von Westen, ist dieser Einstieg abstoßend: ein monströses Hochhaus erschlägt mit brutaler Architektur Potsdams Silhouette: Nikolaikirche, Fortuna-Tor, Atlas - die 60 Meter des Mercure Hotel Potsdam City überragen alles. Wer hat diese Bausünde genehmigt? Es war niemand Geringeres als der Staatsratsvorsitzende Walter Ulbricht! Er gab

Das verfallene Landhaus auf der Pfaueninsel



eine „Sozialistische Stadtkrone“ in Auftrag und so wurde 1969 das Interhotel Potsdam eröffnet. Für den Bau schreckte man auch vor dem Einsatz von Spezialmaschinen aus dem kapitalistischen Westen nicht zurück. Eine passende Beschreibung fand der Potsdamer Günther Jauch: „Sozialistische Notdurftarchitektur“. Für DDR-Bürger unbezahlbar wurde die von der Stasi verwanzte Herberge für Geschäftsreisende aus dem Westen ein äußerst attraktiver Anlaufpunkt, saßen doch an der Bar junge und willige Damen, die ihren Bekanntschaften heiße Nächte und Erich Mielke interessante Informationen besorgten. Da gibt es viele Geschichten. Inzwischen sind die Abrisspläne vom Tisch und so bleibt das Gebilde Ulbrichts Vermächtnis an die dankbare Stadt.

Wenden wir uns mit Grausen ab und Potsdams schönen Seiten zu. Mit dem Boot kann man in der Alten Fahrt anlegen, direkt an der Freundschaftsinsel, direkt am Landtag, mitten in der Stadt. Da steht der Atlas auf dem Rathaus, trägt die Last der Welt. Die Potsdamer nennen ihn einfach „Puppe“. Und wer „unter der Puppe gegessen“ hat, der war im Knast, denn hier war früher das Stadtgefängnis! Völlig anders mu-



Schloss Cecilienhof am Jungferensee, das „englische Landhaus“

tet die grazile Fortuna daneben an, sie dreht sich mit dem Wind - wie das Glück. Das Fortuna-Tor war früher Eingang zum Stadtschloss, was davon den Krieg überstanden hatte, wurde gesprengt. Es galt der SED als Zeichen des preußischen Militarismus und die DDR verkaufte sich ja gerne als Friedensstaat, also konnte das weg. Nach dem Stadtbummel (u.a. Holländisches Viertel, unbedingt anschauen!) ein Spaziergang auf der Freundschaftsinsel, eine wunderbare Gartenlandschaft, Biergarten am Wasser inklusive. Kulinarischer Tipp: Soljanka aus dem

großen Pott, ein Gedicht! Kurzer Abstecher an den Jungferensee zur Alten Meierei, einst für den Bedarf des Hofes an Milch und Milchprodukten gebaut. Heute ein schönes Lokal auf hohem Biergarten-Niveau mit eigener Brauerei. Lecker! Direkt daneben die GÜST - Grenzübergangsstelle - eine jener großen Kontrollanlagen, mit denen die DDR Republikflucht verhindern wollte. Mit Stahlseilen im Fluss, einem eigenen Signalsystem, Hundestaffeln und jeder Menge Personal wurden hier die Schiffe kontrolliert. Noch gut erhalten: die Türme, auf denen die Wachsoldaten

mit durchgeladenen Maschinen-gewehren standen und von oben die Laderäume kontrollierten. Heute ein verschlafener Yachthafen - viel schöner. Dann kommt es, Schloss Cecilienhof, letzter Schlossneubau der Hohenzollern, für den letzten deutschen Kronprinzen Friedrich Wilhelm Victor August Ernst von Preußen - später: Kaiser Wilhelm II. Auch ein Themenbau, einem englischen Landhaus nachempfunden. Da braucht es Kamine, 55 an der Zahl im Tudor-Stil, keiner gleicht dem anderen. Ein wunderbarer Bau in toller Lage. Kein Wunder, dass die heutigen Hohenzollern gerne wieder hier am Jungferensee wohnen würden. Von der DDR enteignet, in der BRD mit Rückgaben und Zahlungen großzügig entschädigt, versuchen sie es nach der Wiedervereinigung erneut - wie der Spiegel richtig titelte: „Hohenzollern vom Stamme Nimm“. Dabei durfte Wilhelm Zwo mit 56 Güterwagen voller Wertgegenstände ins holländische Exil reisen, anderen entmachteten Herrschern ging es da deutlich schlechter. Die Hohenzollern haben unermessliche Werte angesammelt, sie haben einen Weltkrieg vom

Zaun gebrochen, einen zweiten unterstützt - der von ihnen verursachte Schaden ist unermesslich, warum da verhandeln? Auch historisch völlig undenkbar, dieses Gebäude der Öffentlichkeit etwa durch ein Wohnrecht zu entziehen: schließlich tagte hier 1945 über Wochen die Potsdamer Konferenz, offiziell: Dreimächtekonferenz von Berlin, bei der Truman, Stalin und Churchill über den Umgang mit dem besiegten Deutschland verhandelten. Da die USA die Sowjets noch während der Konferenz mit dem ersten Kernwaffentest brüskierten, scheiterte die gemeinsame Besatzungspolitik. Es war die Geburtsstunde der Teilung Deutschlands und der Beginn des Kalten Krieges. Für uns alle also ein wirklich schicksalsträchtiges Gebäude. War's das mit Potsdam? Mitnichten! Denn es gibt ja noch das preußische Versailles. Dieses Sanssouci allein könnte ein ganzes Hellweg-Info füllen, beim nächsten Mal werden wir den Alten Fritz besuchen, versprochen! Wer mehr lesen will: unter [www.czierpka.de/hellweginfo](http://www.czierpka.de/hellweginfo) gibt es wieder eine Linksammlung.

Text und Fotos: Karl-Heinz Czierpka

## Neue Mini-Hörgeräte bieten bestes Sprachverstehen.

Jetzt 14 Tage Probe tragen

**Ob in Gesellschaft, bei Gesprächen in kleineren Gruppen oder beim Fernsehen, jeder sechste Erwachsene erlebt im Alltag Beeinträchtigungen beim präzisen Verstehen und Hören.**

Moderne Hörgeräte sind heutzutage nahezu unsichtbar, passen sich jeder Hörsituation intuitiv an und überzeugen durch ein natürliches Klangempfinden und exzellentes Sprachverstehen in Gesellschaft. Gute Gründe, die Entscheidung für Hörgeräte nicht auf die lange Bank zu schieben.

### Akku-Hörgeräte der Extra-Klasse

Die neuen Lithium-Ionen-Akku-Hörgeräte werden über Nacht geladen und sind morgens wieder einsatzbereit. Zudem sind wiederaufladbare Akkus umweltfreundli-

cher. Auch das Telefonieren wird einfacher: Alle Gespräche können vom Mobiltelefon direkt auf die Hörgeräte weitergeleitet werden. Außerdem können die Hörgeräte direkt mit dem Fernseher, Radio, Tablet-Computer oder Laptop verbunden werden und bieten somit bestes Hören und Verstehen.

### Die neuen Akku-Hörgeräte unverbindlich bei OHRWERK testen

Interessenten, die den Frühling mit allen Sinnen erleben möchten, haben jetzt die Gelegenheit, ein modernes Hörgerät 14 Tage kostenfrei und unverbindlich auszuprobieren.

**Weitere Informationen und Anmeldung zum Probetragen direkt bei OHRWERK Hörgeräte in Ihrer Nähe.**

### Startklar für ein neues Hörerlebnis?

Erleben Sie beste Klangqualität und ein Maximum an Sprachverstehen. Für unbeschwertes Hören und Verstehen mit einem leistungsstarken Akku und einer Bluetooth-Verbindung zu Telefon und TV.



Jetzt 14 Tage kostenfrei und unverbindlich Probe tragen bei der OHRWERK Hörgeräte GmbH:

**Dortmund-Brackel**  
Flughafenstraße 2  
44309 Dortmund  
Tel. 0231 - 545 27 44

Tel. 0231 - 864 08 02  
**Dortmund-Aplerbeck**  
Aplerbecker Marktplatz 20  
44287 Dortmund  
Tel. 0231 - 445 57 5

**Dortmund-Husen**  
Husener Str. 63  
44319 Dortmund  
Tel. 0231 - 271 210

[www.ohrwerk-hoergeraete.de](http://www.ohrwerk-hoergeraete.de)

**Dortmund-Körne**  
Körner Hellweg 63  
44143 Dortmund

**OHRWERK**  
HÖRGERÄTE

# Kurzgeschichten aus dem Leben der Nordstadt

Das Cafe LeseLust 60 plus empfing am 1. Juli gleich vier Vorlesende im Wintergarten der Bibliothek Brackel.



Andre Wülfring, Sylvia Spiegel, Heidi Waldstedt und Nicola Waldstedt trugen im Wechsel Kurzgeschichten aus der Nordstadt vor. Foto: Cafe LeseLust

Die Schreibwerkstatt des Vereins Kluw e. V. (Konstantes Lernen und wachsen) mit der Vorsitzenden Heidi Waldstedt, ihrer Tochter Nicola, Sylvia Spiegel und als Freund des Vereins, Andre Wülfring lasen Geschichten und Gedichte von Menschen in der Nordstadt und zu Beginn der Corona Pandemie vor.

„Wo ist das Toilettenpapier?“ und „Leben im Pflegeheim“ erzählten von den Erlebnissen zu Beginn der Pandemie. „Leben in der Stadt“, „Die drei Nieseltage“, „Glücklich ist wer vergisst“, „Zur Sicherheit aller“, folgten den Gedichten zu Alltagsthemen wie „Taubenscheiß“, „Pommes de Terre“ und „Russisch Roulette“. Alle samt Geschichten aus dem Leben, die sich nicht nur in der Dortmunder Nordstadt zugetragen haben

könnten, waren sich die meisten Literaturfreund\*innen einig. Heitere und humorvolle Geschichten wechselten mit nachdenklichen und traurigen Texten und der rege Gedankenaustausch unter den Zuhörer\*innen musste

nicht lange auf sich warten lassen. Selbstverständlich gab es auch zu Beginn des Cafe LeseLust wieder Buchvorstellungen der Teilnehmer\*innen und eine eigens geschriebene Kurzgeschichte von Sabine Henke fand ebenso ihren



Sabine Henke begeisterte die Zuhörer mit einer eigens geschriebenen Kurzgeschichte. Foto: Cafe LeseLust

Anklang, wie die traditionell vorgelesenen Gedichte zu Beginn und am Ende der Veranstaltung, vorgetragen von den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Lesecafés Renate Schneider und Roswitha Behlert.

# Repair Cafe Wambel konnte Geräte vor Verschrottung bewahren

Mit Freude am Reparieren und der Hilfe beim Umgang mit dem Smartphone waren 20 freiwillige Mitarbeiter\*innen im Repair Cafe Wambel gemeinsam mit youngcaritas im Jakobus Gemeindehaus Wambel wieder aktiv.



Foto: Seniorenbüro Brackel

Zu tun gab es an diesem Nachmittag reichlich und unterschiedlichster Natur. Fast 40 Geräte wurden von ihren Besitzer\*innen mit Defekten vorgestellt. Staubsauger, Kaffeemaschine, Bohrhammer, Lampen Fahrräder, Unterhaltungselektronik, Nähmaschinen und eine Spielholzküche des benachbarten Kindergartens wurden aufgeschraubt, fachmännisch nach ihren Fehlfunktionen untersucht und wenn möglich sofort repariert. Dies gelang in 18 Fällen, bei weiteren 8 Geräten kann durch ein neues Ersatzteil und einer erneu-

ten Vorstellung die Funktionstüchtigkeit wiederhergestellt werden. In 13 vorgestellten Fällen bleibt den jeweiligen Besitzer\*innen, dass ihr Gerät irreparabel ist und eine Entsorgung, sowie ggfls. ein Neukauf geboten erscheint. Parallel zu den Reparaturen standen ab 17.00 Uhr Mitarbeiter\*innen von youngcaritas und dem Repair Cafe für Fragen im Umgang mit dem Smartphone oder Handy beratend in Einzelgesprächen zur Verfügung. Acht ratsuchen-

de Männer und Frauen konnten an diesem Nachmittag mit der Gewissheit nach Hause gehen, wieder ein wenig mehr über die Funktionsweisen ihres Gerätes gelernt zu haben. Stärkung erhielten alle Mitarbeiter\*innen und Besucher\*innen bei Kaffee, Tee und selbstgebackenen Kuchen vom dreiköpfigem, ehrenamtlichen Catering-Team. Somit konnten Wartezeiten im Eingangsbereich des Gemeindehauses überbrückt werden. Um auch zukünftig die stei-

genden Reparaturanfragen im Bereich von defekten elektronischen Geräten erfüllen zu können, freut sich das Repair Cafe Wambel über freiwillige Mitarbeiter\*innen, die ihr Fachwissen und ihre Fähigkeiten gerne ehrenamtlich einbringen und offenes Team freut sich auf zukünftige Interessent\*innen. Das Repair Cafe Wambel findet ca. alle 6 bis 7 Wochen, neunmal im Jahr, jeweils freitags von 16:00 bis 19:00 Uhr statt. Treffen zwecks Vorbereitung: eine Stunde vorher, um 15:00 Uhr. Kontakt: Pfr. Jens Giesler, Telefon 0231-400233 und das Seniorenbüro Brackel, Telefon 0231-5029640 oder per E-Mail unter seniorenbuero.brackel@stadttdo.de. Neue interessierte Mitarbeiter\*innen für die Hilfe und Beratung im Umgang mit Smartphones und Handies sind ebenfalls gern gesehen. Neben den o.g. Kontakten informiert auch die verantwortliche Mitarbeiterin von youngcaritas, Kristina Sobiech über das stadtweite Angebot.

# Jetzt auch Mode-Artikel aus der Tischlerei Arndt Bartel?

- Anzeige -

„Die Idee wurde eigentlich auf der Junggesellen-Feier eines Freundes geboren“, erinnert sich Ralph Meis aus der Tischlerei Arndt Bartel zurück.



„Wir sind damals alle mit einer Holz-Fliege um den Hals gestartet und hatten einen tollen Abend!“ Aber dabei sollte es natürlich nicht bleiben und so entwickelte der angestellte Tischlermeister für die eigene Hochzeit das Projekt noch einmal weiter: „Ich wollte zu meinem Hochzeitsanzug passend eine Krawatte aus Holz designen, die zwar die Holz-Optik hat, aber sich ähnlich beweglich wie eine Stoffversion tragen lassen sollte.“ Das Ziel war damit klar, aber der Weg dahin noch etwas steinig: Nach Feierabend entstanden über die Zeit hinweg immer wieder neue Prototypen. Als Ausgangsmaterial verleimte der

angehende Bräutigam zunächst eine Platte aus dünnen Esche- und Nussbaum-Furnieren, damit die Kanten später eine dezente zweifarbige Optik haben. Auf die Rückseite brachte er noch einen dickeren Samtstoff auf, der die später entstehenden Einzelteile zusammen und beweglich halten sollte. Die ersten Versuche, mit einer dünnen CNC-Spitze Muster in die Platte zu fräsen, hatten noch



mäßigen Erfolg: „Die Krawatte war noch immer steif wie ein Brett und hatte kaum die gewünschte Beweglichkeit.“ Also versuchte Ralph Meis immer wieder neue geometrische Muster aus. Auch der Prozess mit der Fräse musste ein wenig verfeinert werden, damit die immer kleiner werdenden Fragmente trotzdem auf dem Trägerstoff blieben. Pünktlich zur standesamtlichen Trauung war das

Muster ausgereift und war ein echter Blickfang. Durch eine Hartwachs-Versiegelung bekam die Oberfläche zusätzlichen Schutz und passte farblich perfekt zu der blauen Anzugjacke und dem cremefarbenen Oberhemd.

Für die kirchliche Trauung und die anschließende Feier stehen natürlich noch weitere Projekte an, denn auch Elemente wie z.B. die Tischdekoration werden von dem Paar individuell entworfen und von Ralph Meis passend gefertigt: „Aber auch für die Krawatte plane ich noch ein kleines Upgrade, denn der Trägerstoff auf der Rückseite soll durch ein dekoratives Leder ersetzt werden.“ Ob das Projekt allerdings später die Serienreife erhalten wird, konnte der Bräutigam noch nicht genau sagen. „Darüber reden wir nach den Flitterwochen“, winkt er lachend ab. Foto u. Text: Bartel

# SPD Ortsverein Dortmund-Hellweg freute sich über Sommerempfang



Ende Juni lud der SPD Ortsverein Dortmund-Hellweg im Stadtbezirk Brackel Akteur\*innen aus Vereinen, Organisationen und Institutionen in das Alte Gasthaus Grube ein.

Bedingt durch die Pandemie musste solch ein Empfang zuletzt ausgesetzt werden und fand jetzt bei sommerlichen Temperaturen statt. Trotz Ferienbeginn folgten knapp 60 Aktive der Einladung. Nicht nur der Vorstand der örtlichen SPD begrüßte die Gäste. Auch die vier

Rats- sowie die Bezirksvertretungsmitglieder berichteten über die derzeitige kommunale Politik und standen für verschiedene Anliegen, Anregungen und Austausch zur Verfügung. Die Gastgeber\*innen freuten sich über die intensiven Gespräche. Sowohl mit der Partei, als auch zwischen den Gästen selbst. „Das zeigt, wie gewünscht auch solch eine Plattform ist. Insbesondere nach Corona“, so die SPD. Wie vor Corona üblich, werde auch in der Zukunft wieder regelmäßig solch eine Ver-



Fotos: SPD Ortsverein Dortmund-Hellweg

anstaltung geplant und die Genoss\*innen werden auch au-

ßerhalb von Festen und Treffen ansprechbar bleiben.



**Deutscher Roter Adler Krankentransporte**

- Krankenfahrten
- Chemotherapie
- Strahlentherapie
- Dialysefahrten
- Entlassungen
- Einweisungen
- Behindertentransport
- Tragedienst
- Liegetransport

**0231 / 20626346**  
**Für Sie im Dienst**  
**6-20 Uhr**

# TC Brackel Damen zurück in der Ruhr-Lippe Liga

Nach dem unglücklichen Abstieg im Vorjahr als Gruppenvierter, den die Mannschaft mit drei schwangerschaftsbedingten Ausfällen hinnehmen musste, ist der direkte Wiederaufstieg in die Ruhr-Lippe Liga geglückt.

Mit dem Saisonziel – sofortiger Wiederaufstieg – sind Brackels Damen ohne Punktverlust durch die Bezirksliga marschiert. So konnte der Ausrutscher der Vorsaison, der aus der Konstellation von zwei Absteigern aus der Verbandsliga und bei Punktgleichstand zum Gruppendritten jedoch mit weniger gewonnenen Matches zustande kam, wieder wettgemacht werden. Gestartet mit einem 5:4 Auswärtssieg beim Mitkonkurrenten um den Aufstieg, Oelder TC BW 1, war das Fundament gelegt. Das folgende Heimspiel wurde souverän mit 8:1 gegen die TC Eintracht 2 gewon-



Auf dem Bild (kniend v.l.) Diana Maheswaran, Merit Woedtke und Katharina Thomas, (stehend v.l.) Vanessa Lerbs, Michèle Rosemeyer, Sina Schäfer, Linda Grobe und Olivia Wojanowski. Es fehlt Elin Niederhäuser auf dem Bild. Foto: TC Brackel

nen. Im nächsten Auswärtsspiel bei der Recklinghäuser Tennisgesellschaft war sogar noch eine Steigerung möglich. Hier siegten die Bracklerinnen mit 9:0. Das vorletzte Heimspiel konnten die Damen mit 7:2 gegen den Tennis-Club Sölderholz 76 e.V. für sich entschei-

den. So war vor der letzten Begegnung gegen den TC Rot-Gelb Horst 1 bereits klar; bei einem Sieg war ihnen der Aufstieg nicht mehr zu nehmen. Bereits nach den Einzeln stand es 5:1 für Brackel. Ohne Druck schlugen sie in den anschließenden Doppeln auf und gewan-



Diana Maheswaran bei der Annahme eines gegnerischen Aufschlags. Foto: TC Brackel

nen alle drei Doppel, so dass sie den Spieltag mit einem 8:1 für sich entscheiden konnten. In der nächsten Saison treten Brackels Damen in der Ruhr-Lippe Liga an. Hierzu herzlichen Glückwunsch vom Vorstand des TC Brackel und viel Erfolg.

# Tennishochschulmeets Wildpark

Traditionell veranstaltet der Brackeler Tennisverein auf seiner Anlage an der Oberste-Wilms-Straße in der ersten und letzten Ferienwoche ein Feriencamp mit seinem Tennishochschulmeets.

Ziel ist neben der Talentförderung auch den Zusammenhalt der jungen Tennisspieler zu stärken. In der ersten Woche wurden 14 Kindern im Alter von 5 bis 14 Jahren technische Komponenten spielerisch vermittelt. Unterstützt wurden die Übungen jeweils von gezieltem Fitnesstraining. Je nach



Foto: TC Brackel

Alter wurde auf Mittel- oder Großfeld „Jeder gegen Jeden“ gespielt. Als neue Spielform hat das Trainerteam um Petra Steinhoff Low-T-Ball in die Übungen integriert. Low-T-Ball ist der perfekte Einstieg zum Tennis, um Kinder schnell und unkompliziert für das Spiel mit Ball und Schläger zu begeistern. Am letzten Tag steht wie immer der Turniermodus an. Für die kleineren Kinder wird eine Olympiade veranstaltet. Der Mitt-

woch ist der Ausflugstag. Diesmal war der Wildpark Vosswinkel das Ziel. Eine Führung unter dem Motto „Wald erleben“ mit erzählter Geschichte aus dem Tierreich brachte den Kids die Natur näher. Ebenso konnten die Ausflügler das Damwild beobachten und eine Wildschweinfütterung. Für die letzte Ferienwoche werden noch Anmeldungen entgegengenommen. Mehr Infos gibt es unter [www.tc-brackel.de](http://www.tc-brackel.de).

**Video** Ihr freundlicher Meister-Betrieb in Dortmund-Brackel **TV**

**Beratung • Service • Verkauf**

**Fernseh Sticket**

Inhaber: B. Caspers

Reparaturen von vollautomatischen Kaffee-Espressoautomaten

Brackeler Hellweg 129 (Eingang Hörder Straße)

**SAT** Tel. 02 31 / 92 53 33 33 **HIFI**

[www.fernseh-sticket.de](http://www.fernseh-sticket.de)



**EIN HAUS FÜR ALLE!**

*Für Trauer, Trost und Erinnerung.*

**Demenzfreundlicher Bestatter**

**Trauerhalle mit Dachterrasse**

**Klimatisierte Räume**

**Seit 1957 Qualität vom Meisterbetrieb**



eine gemeinsame Sache

**HAUS Am Gottesacker**

und **BESTATTUNGEN Weber**

Friedhofsgärtner Dortmund eG

**Bestattungen • Dauergrabpflege • Vorsorge**

Friedhofsgärtner Dortmund eG - Treuhandstelle für Dauergrabpflege

Am Gottesacker 52 • 44143 Dortmund  
 Brackeler Hellweg 51 • 44309 Dortmund  
 Asselner Hellweg 121 • 44319 Dortmund

**Tel. 0231 56 22 93 33 immer erreichbar**





Fotos: Pastorale Raum Dortmund-Ost

## Himmels-Flitzer bildete mobilen Altar

Der Pastorale Raum Dortmund-Ost hat nach drei Jahren erstmals wieder Fronleichnam mit allen vier Gemeinden aus Brackel, Wickede, Asseln und Neuasseln mit einem Festgottesdienst in der Kirche St. Clemens gefeiert.

dienern, Kommunionkindern und Fahnenabordnungen haben sich zahlreiche Menschen singend und betend beteiligt. Die Freiwillige Feuerwehr Asseln hat bei der Sicherung der Kreuzungen mitgeholfen. Das besondere war dieses Jahr, dass das Kirchenmobil auf drei Rädern, der „Himmels-Flitzer“, an den drei Stationen einen mobilen Altar bildete. Der Posau-

nenchor aus der evangelischen Kirchengemeinde Brackel hat die katholische Prozession von Brackel nach St. Joseph in Asseln begleitet. In der Josephskirche sang der ökumenische Kirchenchor unter der Leitung von Mirco Weiss. Dort fand anschließend bei strahlendem Sonnenschein ein buntes Gemeindefest für die ganze Familie statt. Viele gespendete Torten sorgten für ein großes Kuchenbuffet. Eine Überraschung war

für alle der Auftritt des Projektchors unter der Leitung von Petra Wintzer. Das Publikum konnte bei vielen Gospelgesängen aktiv mitmachen. Die vier Kindergärten aus dem Pastoralen Raum boten gemeinsam ein abwechslungsreiches und buntes Programm für Kinder und Familien an. Dabei war der Stand mit Crunsh-Eis und die Tombola für Kinder von den Kleinen begehrt und umlagert.

An der langen Prozession von Brackel nach Asseln mit vielen Mess-

	9		3	7		5		
		7					3	8
		6			8			
	7	9	1				2	5
		5		9		3		
1	2				4	9	8	
			6			7		
3	1					6		
		4		3	5		1	

[www.siegfried-harlos.de](http://www.siegfried-harlos.de)

**KFZ-Reparaturen aller Autotypen**

- Inspektionen
- DEKRA jeden Dienstag
- Motorinstandsetzung
- Karosserieschäden (Richtbank)
- Reifen-Service
- Klima-Service u.v.m.




**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do 8 - 17 Uhr  
Freitag 8 - 14 Uhr  
Sa u. So geschlossen

Webershohl 5 · 44319 Dortmund-Asseln  
Tel. (0 231) 270 002 · Fax (0 231) 27 513  
info@siegfried-harlos.de

## Kyffhäuserkameradschaft erkundete Sauerland

Der Jahresausflug der Kyffhäuserkameradschaft ging dieses Jahr mit 35 Teilnehmern in das Sauerland.

Die erste Station war der Möhnesee. Nach Besuch der Stau-mauer gab es am Bus ein kleines Frühstück. Die Weiterfahrt nach Meschede (Hennesee) ging zum Welcome-Hotel. Im Anschluss an das hervorragende Mittagessen konnten die Teilnehmer bei einer einstündigen Schiffsfahrt auf dem Hennesee die schöne Landschaft des Naturparks Sauerland-Rothaargebirge wunderbar genießen. Nach Beendigung der kleinen Schiffsreise ging es weiter



Foto: Wilfried Becker

nach Attendorn. Hier bestand die Möglichkeit zu einem Besuch der Attahöhle. Im angrenzenden Restaurant gab es noch Kaffee und Kuchen, bevor es wieder zurück nach Hause ging.

## Zweirad Oldie-Treffen war wieder gut besucht



Fotos: c/o Förderverein Marie-Juchacz-Haus

Nach zwei Jahren coronabedingter Pause startete Mitte Juni wieder das Zweirad Oldie-Treffen.

Das inzwischen traditionelle, bereits 21. Treffen, wurde vom Förderverein Marie-Juchacz-Haus

e.V. in Zusammenarbeit mit Jan-nick und Jürgen Urlaub auf dem Marie-Juchacz-Platz vor der Asselner AWO-Begegnungsstätte organisiert. Zahlreiche 2-, 3- und 4-rädrige Fahrzeuge aus vergangenen Zeiten waren zu bewundern. Und gut 250 Zuschau-



er/innen nutzten die Gelegenheit bei schönstem Wetter mit kühlen Getränken, Spezialitäten vom Grill oder Erdbeerkuchen und heiße Waffeln den Tag zu genießen. Ein schöner Ausklang vor der dreiwöchigen Sommerpause rund um die AWO-Begegnungsstätten.

**BIEDERBECK BESTATTUNGEN**

Tag & Nacht Tel: 549 08 40

Der beste Weg etwas zu lieben ist zu realisieren, dass man es verlieren kann  
Geburt - Krankheit

**BESTATTUNG & VORSORGE**

Pröbtingkamp 2 | Asseln · [www.biederbeck-bestattungen.de](http://www.biederbeck-bestattungen.de)

# Herren 50 beendeten Sommersaison

Die Herren 50 vom TC-Grüningsweg (TC-G) empfangen zu ihrem zweiten Heimspiel den TC Ludwigstal Hattingen.

Sie traten in einer veränderten Formation an. An Position 1 gewann Georg Mörmel bereits nach 3:0 gegen seinen Gegner, weil dieser das Spiel frühzeitig beenden musste. Bernd Herrmann, an Position 2, verlor sein Einzel gegen einen starken Gegner mit 1:6, 3:6. An Position 3 holte Johann Jordan in einem sehr engen Duell den Sieg. Er kämpfte sich nach einem 5:7 im ersten Satz noch mit 6:3 und 11:9 zurück. Position 4, an

der Dirk Paliks spielte, ging mit 1:3 verloren, weil diesmal der Spieler der Heimmannschaft das Spiel abbrechen musste. Eckart Stender machte es spannend. Er verlor den ersten Satz mit 2:6, gewann dann im zweiten Satz mit 7:5 und verlor denn Tie-Break knapp mit 8:10. Norbert Sygor an Position 6 verlor ebenfalls mit 2:6, 3:6. Nach den Einzeln stand es insgesamt 2:4. Falls es der TC-G schaffe einen Sieg in allen drei Begegnungen zu erringen, hätte er den Gesamtsieg erreichen können. Eins konnte die Mannschaft des TC-G für sich entscheiden. Dieses gewannen Bernd Herrmann

(Bild) und Georg Mörmel mit 6:2, 6:4. Das zweite Doppel verloren Karsten Woywadt, der für Dirk Paliks einsprang, und Eckart Stender mit 2:6, 1:6. Johann Jordan und Norbert Sygor verloren die dritte Begegnung mit 5:7, 2:6. Der Endstand betrug somit 3:6. Die Mannschaft lässt sich davon aber nicht entmutigen und trainiert fleißig weiter. Die Saison ist für die Mannschaft allerdings beendet, sie stehen auf dem 6. Tabellenplatz und steigen somit nach einer Saison wieder in die Kreisliga ab. Aber es gibt immer noch ein nächstes Jahr. Die Herren 70 mussten verletzungsbedingt ihre



Letzte Mannschaftsspiel der Herren 50 in der Sommersaison. Auf dem Bild Bernd Herrmann, Spieler der Herren 50 Mannschaft. Foto: TC-Grüningsweg

Saison frühzeitig beenden. Somit steigen auch sie wieder ab. Weitere Informationen auf tc-g.de.

# U18 Junioren spielen Remi

Mitte Juni spielte die U18 des Tennisclub Grüningsweg (TC-G) beim TC Oespel-Kley.



Foto: TC-Grüningsweg

Es war ihr erstes Auswärtsspiel und insgesamt zweites Spiel in dieser Saison. Sie traten in einer unveränderten Formation an. Die Einzel und die Doppel wurden sogenannten „Punktgeteilt“ unter den Mannschaften. Hendrik Vöhl und Benedikt Bloehs gewannen ihre

Einzel mit 2:6, 1:6 und 3:6, 2:6. Die anderen beiden gingen leider verloren. Daher ein Zwischenstand von 2:2. Das Doppel mit Hendrik Vöhl und Daniel Kolodziej konnte ebenfalls mit 1:6 und 5:7 gewonnen werden. Das zweite ging leider wieder verloren. Dadurch erreichten die Jungen einen Endstand von 3:3 und verabschiedeten sich in die Sommerpause. Weitere Infos auf tc-g.de.



# Vereinsmeisterschaft tritt in die entscheidende Phase

Der Tennisclub Grüningsweg (TC-G) bietet in diesem Sommer eine neue Attraktion an.



Vereinsmeisterschaft des TC-Grüningsweg im Viertelfinale: Alexander Haccius (l.) und Bernd Herrmann. Foto: TC-Grüningsweg

Eine Vereinsmeisterschaft wird momentan unter den Mitgliedern ausgetragen. Insgesamt 21 Mitglieder kämpfen seit April um diesen Titel. Mittlerweile wurden fast alle Achtelfinale entschieden. Ein Viertelfinale wurde bereits von Alexander Haccius und Bernd Herrmann im Juni ausgetragen. Den ersten Satz konnte Alexander Haccius mit 6:4 noch für sich entscheiden. Bernd Herrmann gewann den zweiten Satz mit dem umgekehrten Ergebnis 4:6. Im Match-Tie-Break triumpierte anschließend wieder Bernd Herrmann mit 6:10. Weitere Infos gibt es unter tc-g.de.

# Studierende besuchten LWL-Klinik Dortmund



Studierende der privaten SRH-Hochschule Hamm zu Besuch in der LWL-Klinik Dortmund. Rechts im Bild Prof. Dr. Sabrina Krauss, neben ihr Slavyana Boceva, Psychologin an der LWL-Klinik Dortmund. Foto: LWL/Herstell

psychiatrischen Klinik selbst ein Bild zu machen. Neben einer Führung über das Gelände mit Erläuterungen zu verschiedensten Behandlungsschwerpunkten, erläuterte Psychologin Slavyana Boceva, welche Aufgaben es im klinischen Alltag für Psychologinnen und Psychologen gibt. So bietet auch die Abteilung für Suchtmedizin, in der sie selbst arbeitet, viele Tätigkeitsfelder. In der Klinik des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) gibt es außerdem zwei Abteilungen für Allgemeinpsychiatrie, eine für Gerontopsychiatrie, in der gezielt ältere Patient:innen behandelt werden, ein Ambulanzzentrum und mehrere Tageskliniken. Psychologie-Professorin Sabrina Krauss begleitet ihre Studierenden. Eine von ihnen wird bald ihr Praktikum in der LWL-Klinik Dortmund absolvieren. (lwl)

Junge Männer und Frauen der Hochschule der Stiftung Rehabilitation Heidelberg (SRH) in Hamm haben die LWL-Klinik Dortmund besucht.

Die Psychologie-Studentinnen und -Studenten nutzten die Gelegenheit, sich von der großen

# AWO sucht ehrenamtliche Helfer

Der AWO Ortsverein Asseln/Husen/Kurl sucht Helfer/innen für die AWO-Begegnungsstätte Marie-Juchacz-Haus, Flegelstr. 42, in Dortmund-Asseln.

Unter Service versteht die AWO: Den Raum inkl. Tische vorbereiten; Kaffee kochen, Kuchen ausgeben, Brötchen belegen; Gäste am Tisch bedienen, Gespräche mit den Gästen führen, Spiele (Karten, Spielekonsole Wii, Bingo etc.) mit den Gästen spielen; evtl. Waffeln vor Ort backen; Geld für verzehrte Speisen und Getränke kassieren; Abräumen, Spülen, Raum wieder herrichten; sonstige

Arbeit im Rahmen eines Begegnungsstättenbetriebes vorwiegend für die Generation Ü60. Die Arbeitszeit sollte mindestens an einem Tag in der Woche (s.o.) sein. Voraussetzungen sind guter Umgang mit Ü60 Personen; Hilfskraft muss vollständig geimpft und bereit sein, bei Bedarf eine Maske zu tragen; Nationalität egal, deutsche Sprache muss flüssig gesprochen und verstanden werden. Die AWO würde sich freuen, wenn Bewerber/innen aus der Region sich melden unter Telefon/WhatsApp 0176-22659803 oder 0172-1751849 bzw. awoasseln@dokom.net.



Foto: AWO

**Nasse Wände? Schimmelbefall?**  
 Balkon- und Terrassensanierung  
 Keller- und Garagenbodensanierung  
 Analysieren. Sanieren. Garantieren.  
**ISO TEC**  
 Wir machen Ihr Haus trocken  
 Barowski-Böttcher GmbH  
 59423 Unna ☎ 02303 / 2 34 22  
 barowski@isotec-barowski.de  
 www.isotec.de/barowski  
 Standort Dortmund ☎ 02 31 / 177 20 46

BRINKHOFF'S 37  
**Zum Bürgerkrug**  
 Gaststätte-Restaurant  
 Fam. Berger  
**Die Matjeszeit geht dem Ende zu. Freuen Sie sich auf unsere Sonderkarte mit Pfiff(erlingen)!**  
 Dienstag Ruhetag. Öffnungszeiten:  
 Mittwoch bis Montag ab 17.00 Uhr, Küche 17.30 bis 22.00 Uhr  
 Sonn- und Feiertage 11.00 bis 15.00 Uhr, Küche 11.30 bis 14.00 Uhr  
 Am Hagedorn 24 · 44319 Dortmund-Asseln  
 www.zum-buergerkrug.de · Telefon (0231) 27 95 91

Ihr Immobiliengutachter  
 vor ORT  
**Service rund um Ihre Immobilie**  
 ✓ Verkaufsbegleitung  
 ✓ Ankaufsbegleitung  
 ✓ Bauschäden / Baumängel  
 ✓ Feuchtigkeit / Schimmel  
 ✓ Marktwertmittlung  
 ✓ Kurzgutachten  
 ✓ Verkehrswertgutachten  
 ✓ Vermietung / Verkauf  
**beraten • bewerten • entwickeln**  
 Immobiliensachverständiger und Baugutachter  
**Jürgen Hoddenkamp**  
 Asselner Hellweg 116 • 44319 Dortmund – Asseln  
 Büro 0231 / 53 42 274 • Mobil 0151 14 57 23 58

# BUNDESLIGA SPIELPLAN

## HINRUNDE 2022/2023



**01.**  
Spieltag 05. - 07. Aug.

Eintracht Frankfurt	:	FC Bayern München
Borussia Dortmund	:	Bayer 04 Leverkusen
1. FC Union Berlin	:	Hertha BSC
1. FC Köln	:	FC Schalke 04
Borussia Mönchengladbach	:	TSG Hoffenheim
VfL Wolfsburg	:	SV Werder Bremen
VfL Bochum 1848	:	1. FSV Mainz 05
FC Augsburg	:	Sport-Club Freiburg
VfB Stuttgart	:	RB Leipzig

**02.**  
Spieltag 12. - 14. Aug.

FC Bayern München	:	VfL Wolfsburg
Bayer 04 Leverkusen	:	FC Augsburg
RB Leipzig	:	1. FC Köln
Sport-Club Freiburg	:	Borussia Dortmund
1. FSV Mainz 05	:	1. FC Union Berlin
TSG Hoffenheim	:	VfL Bochum 1848
Hertha BSC	:	Eintracht Frankfurt
FC Schalke 04	:	Borussia Mönchengladbach
SV Werder Bremen	:	VfB Stuttgart

**03.**  
Spieltag 19. - 21. Aug.

Borussia Dortmund	:	SV Werder Bremen
Bayer 04 Leverkusen	:	TSG Hoffenheim
1. FC Union Berlin	:	RB Leipzig
Borussia Mönchengladbach	:	Hertha BSC
Eintracht Frankfurt	:	1. FC Köln
VfL Wolfsburg	:	FC Schalke 04
VfL Bochum 1848	:	FC Bayern München
FC Augsburg	:	1. FSV Mainz 05
VfB Stuttgart	:	Sport-Club Freiburg

**04.**  
Spieltag 26. - 28. Aug.

FC Bayern München	:	Borussia Mönchengladbach
RB Leipzig	:	VfL Wolfsburg
Sport-Club Freiburg	:	VfL Bochum 1848
1. FC Köln	:	VfB Stuttgart
1. FSV Mainz 05	:	Bayer 04 Leverkusen
TSG Hoffenheim	:	FC Augsburg
Hertha BSC	:	Borussia Dortmund
FC Schalke 04	:	1. FC Union Berlin
SV Werder Bremen	:	Eintracht Frankfurt

**05.**  
Spieltag 02. - 04. Sept.

Borussia Dortmund	:	TSG Hoffenheim
Bayer 04 Leverkusen	:	Sport-Club Freiburg
1. FC Union Berlin	:	FC Bayern München
Borussia Mönchengladbach	:	1. FSV Mainz 05
Eintracht Frankfurt	:	RB Leipzig
VfL Wolfsburg	:	1. FC Köln
VfL Bochum 1848	:	SV Werder Bremen
FC Augsburg	:	Hertha BSC
VfB Stuttgart	:	FC Schalke 04

**06.**  
Spieltag 09. - 11. Sept.

FC Bayern München	:	VfB Stuttgart
RB Leipzig	:	Borussia Dortmund
Sport-Club Freiburg	:	Borussia Mönchengladbach
1. FC Köln	:	1. FC Union Berlin
TSG Hoffenheim	:	1. FSV Mainz 05
Eintracht Frankfurt	:	VfL Wolfsburg
Hertha BSC	:	Bayer 04 Leverkusen
FC Schalke 04	:	VfL Bochum 1848
SV Werder Bremen	:	FC Augsburg

**07.**  
Spieltag 16. - 18. Sept.

Borussia Dortmund	:	FC Schalke 04
Bayer 04 Leverkusen	:	SV Werder Bremen
1. FC Union Berlin	:	VfL Wolfsburg
1. FSV Mainz 05	:	Hertha BSC
TSG Hoffenheim	:	Sport-Club Freiburg
Borussia Mönchengladbach	:	RB Leipzig
VfL Bochum 1848	:	1. FC Köln
FC Augsburg	:	FC Bayern München
VfB Stuttgart	:	Eintracht Frankfurt

**08.**  
Spieltag 30. Sept. - 02. Okt.

FC Bayern München	:	Bayer 04 Leverkusen
RB Leipzig	:	VfL Bochum 1848
Sport-Club Freiburg	:	1. FSV Mainz 05
1. FC Köln	:	Borussia Dortmund
Eintracht Frankfurt	:	1. FC Union Berlin
VfL Wolfsburg	:	VfB Stuttgart
Hertha BSC	:	TSG Hoffenheim
FC Schalke 04	:	FC Augsburg
SV Werder Bremen	:	Borussia Mönchengladbach

**09.**  
Spieltag 07. - 09. Okt.

Borussia Dortmund	:	FC Bayern München
Bayer 04 Leverkusen	:	FC Schalke 04
1. FSV Mainz 05	:	RB Leipzig
TSG Hoffenheim	:	SV Werder Bremen
Borussia Mönchengladbach	:	1. FC Köln
VfL Bochum 1848	:	Eintracht Frankfurt
FC Augsburg	:	VfL Wolfsburg
VfB Stuttgart	:	1. FC Union Berlin
Hertha BSC	:	Sport-Club Freiburg

**10.**  
Spieltag 14. - 16. Okt.

FC Bayern München	:	Sport-Club Freiburg
RB Leipzig	:	Hertha BSC
1. FC Union Berlin	:	Borussia Dortmund
1. FC Köln	:	FC Augsburg
Eintracht Frankfurt	:	Bayer 04 Leverkusen
VfL Wolfsburg	:	Borussia Mönchengladbach
VfB Stuttgart	:	VfL Bochum 1848
FC Schalke 04	:	TSG Hoffenheim
SV Werder Bremen	:	1. FSV Mainz 05

**11.**  
Spieltag 21. - 23. Okt.

Borussia Dortmund	:	VfB Stuttgart
Bayer 04 Leverkusen	:	VfL Wolfsburg
Sport-Club Freiburg	:	SV Werder Bremen
1. FSV Mainz 05	:	1. FC Köln
TSG Hoffenheim	:	FC Bayern München
Borussia Mönchengladbach	:	Eintracht Frankfurt
VfL Bochum 1848	:	1. FC Union Berlin
FC Augsburg	:	RB Leipzig
Hertha BSC	:	FC Schalke 04

**12.**  
Spieltag 28. - 30. Okt.

FC Bayern München	:	1. FSV Mainz 05
RB Leipzig	:	Bayer 04 Leverkusen
1. FC Union Berlin	:	Borussia Mönchengladbach
1. FC Köln	:	TSG Hoffenheim
Eintracht Frankfurt	:	Borussia Dortmund
VfL Wolfsburg	:	VfL Bochum 1848
VfB Stuttgart	:	FC Augsburg
FC Schalke 04	:	Sport-Club Freiburg
SV Werder Bremen	:	Hertha BSC

**13.**  
Spieltag 04. - 06. Nov.

Borussia Dortmund	:	VfL Bochum 1848
Bayer 04 Leverkusen	:	1. FC Union Berlin
Sport-Club Freiburg	:	1. FC Köln
1. FSV Mainz 05	:	VfL Wolfsburg
TSG Hoffenheim	:	RB Leipzig
Borussia Mönchengladbach	:	VfB Stuttgart
FC Augsburg	:	Eintracht Frankfurt
Hertha BSC	:	FC Bayern München
SV Werder Bremen	:	FC Schalke 04

**14.**  
Spieltag 08. - 09. Nov.

FC Bayern München	:	SV Werder Bremen
RB Leipzig	:	Sport-Club Freiburg
1. FC Union Berlin	:	FC Augsburg
1. FC Köln	:	Bayer 04 Leverkusen
Eintracht Frankfurt	:	TSG Hoffenheim
VfL Wolfsburg	:	Borussia Dortmund
VfL Bochum 1848	:	Borussia Mönchengladbach
VfB Stuttgart	:	Hertha BSC
FC Schalke 04	:	1. FSV Mainz 05

**15.**  
Spieltag 11. - 13. Nov.

Bayer 04 Leverkusen	:	VfB Stuttgart
Sport-Club Freiburg	:	1. FC Union Berlin
1. FSV Mainz 05	:	Eintracht Frankfurt
TSG Hoffenheim	:	VfL Wolfsburg
Borussia Mönchengladbach	:	Borussia Dortmund
FC Augsburg	:	VfL Bochum 1848
Hertha BSC	:	1. FC Köln
FC Schalke 04	:	FC Bayern München
SV Werder Bremen	:	RB Leipzig



## Interessengemeinschaft lädt zum Sommerfest der Vereine ein

am 12. und 13. August 2022

Nach den vergangenen zwei Jahren mit vielen Einschränkungen können die Wickeder sich wieder auf ein sommerliches Fest freuen.

Die Interessengemeinschaft Wickeder Vereine (IWV) veranstaltet am 12. und 13. August das „Sommerfest der Vereine“ in Zusammenarbeit mit der KAB, der KG Rot-Gold, dem TTC und der SPD. Damit bietet die IWV den Besuchern am Freitag und Samstag jeweils ab 16:00 Uhr ein vielseitiges Programm mit Livemusik auf dem Platz vor Haus Lucia „Levi-Cohen-Platz“. Am Freitag wird das Sommerfest der Vereine mit dem Faßantrieb um 16:00 Uhr offiziell vom Vorsitzenden der IWV Dirk Sanke und Bürgermeister Norbert Schilf eröffnet. Begleitet von den Musikfreunden Hellweg, einem zünftigen Blasorchester. Zum Abend hin unterhält DJ Martin Wippermann die Gäste mit aktuellen Hits nach dem Motto „Rock-Fun-and more“. Am Samstag geht es dann wieder um 16:00 Uhr weiter mit dem Sommerfest, ab 19:30 wird die Live-Band „Hits 4 You“ mit André Wörmann den Gästen einheizen, bevor der DJ zum Abschluss sicher noch die passenden Musikstücke für alle auflegen kann. Natürlich kommen auch gehalt-

## Sommerfest der Vereine



volle Getränke zum Ausschank: neben frisch gezapftem Bier können die Besucher zwischen Winzerweinen, Bowle und alkoholfreien Softdrinks wählen. Der TTC Dortmund-Wickede wird nachmittags Kaffee und Kuchen anbieten, ein Tapas-Stand bringt spanische Spezialitäten mit und die KAB wird natürlich wieder leckere Bratwürste auf den Grill legen. Damit ist garantiert, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist und alle sich auf ein fröhliches Beisammensein freuen können. Damit können sich alle im Ortsteil Wickede wieder gemeinsam treffen und unterhalten und das Sommerfest der Vereine genießen. Die IWV mit ihrem gesamten Vorstand freut sich, endlich wieder für Wickede ein solches Fest auf die Beine stellen zu können und erwartet eine rege Beteiligung an diesen beiden Tagen.



Fotos: IWV

## Susanne Lategahn bei 60plus

Kein Tabu aber viel Information und Gespräch standen im Mittelpunkt der wieder gut besuchten Mitgliederversammlung.

Mitte Juni hatte die Arbeitsgemeinschaft 60plus des SPD Ortsvereins Dortmund-Hellweg zum Thema „Bestattungsmodalitäten und -vorsorge“ eingeladen. In den letzten Jahrzehnten haben sich die Bestattungsmodalitäten deutlich verändert. Frau Lategahn

informierte über die zahlreichen Möglichkeiten einer würdevollen Bestattung, ohne dass die Hinterbliebenen mit Pflegearbeiten belastet würden. Offene Aussprache darüber mit den Angehörigen und rechtzeitige Festlegung seien wichtig. Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung ebenso. Respekt vor dem Wunsch der Verstorbenen ist ein wichtiges Merkmal einer Kultur, die das Wohl des Menschen in den Mittelpunkt stellt.



Foto: privat

## Erfolgreicher Abschluss für Flughafen-Auszubildende

Dortmund Airport gratuliert zur bestandenen Prüfung

Flughafengeschäftsführer Ludger van Bebber, Ausbildungs-koordinatorin Jana Lewin und Betriebsratsmitglied Dominik Möller gratulieren dem Flughafen-Nachwuchs: Céline Metzgen und Dustin Nowak haben nach drei Jahren Vorbereitung ihre Ausbildung erfolgreich bestanden.



Azubi Gratulation am Dortmund Airport (v.l.) Dustin Nowak, Ludger van Bebber, Céline Metzgen, Jana Lewin und Dominik Möller.

Foto: Dortmund Airport | Hans Jürgen Landes

Céline Metzgen darf sich nun Servicekauffrau im Luftverkehr nennen und hat im Laufe Ihrer Ausbildung alle Bereiche des Flughafens – von der Abfertigung bis zur Verwaltung – kennengelernt, die für den Betrieb des Airports unerlässlich sind. Dustin Nowak hat im Luftfrachtzentrum des Dort-

munder Flughafens seine Ausbildung zur Fachkraft für Lagerlogi-

stik absolviert und dort Einblick in die vielseitigen Tätigkeiten

entlang der umfangreichen Logistikprozesse erhalten. Flughafen-Geschäftsführer Ludger van Bebber zeigt sich erfreut über die erfolgreichen Auszubildenden: „Die Sicherung des Fachkräftebedarfs nimmt an Bedeutung immer weiter zu – an unserem Ausbildungsprogramm werden wir daher auch weiterhin festhalten. Schließlich werden unsere ehemaligen Auszubildenden zu wertvollen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Flughafens.“

Nähere Informationen zur Ausbildung sind auf der Flughafen-Website unter <https://www.dortmund-airport.de/ausbildung> zu finden.

## 60 Jahre Bücherei „Vom Göttlichen Wort“

Anlässlich des 60jährigen Jubiläums der Katholischen Öffentlichen Bücherei (kÖb) wurde in der Pfarrkirche „Vom Göttlichen Wort“ ein Festgottesdienst gefeiert.

Pfarrer Ludger Keite leitete den Gottesdienst, der von dem Büchereiteam und der Musikgruppe „Da Capo“ mitgestaltet wurde. Das Büchereiteam sprach über die vielfältige Arbeit in der Bücherei und über die Freude und Liebe am Büchereidienst. Erst in den vergangenen Wochen wurde ein Bücher-schrank auf dem Wickeder Hellweg installiert und wird seitdem wöchentlich aktuell bestückt. Im Jubiläumsjahr werden unterschiedliche Aktionen angeboten. Es finden zum Beispiel ein Literaturcafé, ein Bücherbasar und Bilderbuchkino statt. Viele Mitarbeiterinnen sind bereits seit Jahrzehnten ehrenamtlich in der Bücherei tätig und haben zahlreiche Veränderungen in



Foto: Pastoraler Raum Dortmund-Ost

der Büchereiarbeit unterstützt und mitgetragen. Die Umstellung des Leser- und Medienbestandes vom Karteikartensystem auf das digitale System ist nur eine von vielen Veränderungen. Pfarrer Keite bedankte sich beim Büchereiteam im Namen des Pastoralteams mit einer

weißen Rose für jeden. Auch der Kirchenvorstand, vertreten durch Bruno Scheffler, überreichte seine Glückwünsche in Form eines Geldgeschenks. Aus der Bücherei St. Nikolaus von Flüe wurde dem Büchereiteam auch ein Geschenk überreicht. Im Anschluss an den

Gottesdienst fand im Dechant-Mehler-Haus ein Sektempfang statt. Die Mitarbeiterinnen, die sich bereits Jahrzehnte engagieren, bekamen eine Urkunde und einen Geschenkgutschein des Medienzentrums des Erzbistums Paderborn.

## Fröhliche Runde bei der AWO



Foto: AWO

Auf Einladung ihrer Vorsitzenden Regina Kowalke trafen sich die Mitglieder der AWO Dortmund-Wickede zum gemeinsamen Waffelessen mit anschließendem Kartenspielen.

Ebenso fand ein gemeinsames Frühstück in der Begegnungsstät-

te am Dollersweg statt und ein deftiges Kesselfleischwurst Essen fand auch großen Anklang. Die Begegnungsstätte bleibt in der Ferienzeit vom 18. Juli bis zum 08. August geschlossen. Am 11. August öffnet die Begegnungsstätte um 14:00 Uhr zum Bingo spielen.

## Einladung zum SPD-Treff

Der SPD-Treff Dortmund-Wickede trifft sich jeden ersten Donnerstag im Monat um 18:00 Uhr im Lindenhof am Wickeder Hellweg 22.

Gäste sind herzlich willkommen. Die Themen sind insbesondere Lokalpolitik und die Nachbarschaftskampagne, in der auf die Fragen der Wickeder Bürger\*innen eingegangen wird.



**Sanitär und mehr...**

**DREGER**  
Sanitär - Heizung - Klima - Lüftung

- Sanitärinstallation
- Kundendienst
- Barrierefreie Bäder
- Solaranlagen
- Brennwerttechnik
- Kaminsanierung
- Gasleitungssanierung
- Regenwassernutzung

Tielkenweg 8 • 44319 Dortmund  
Telefon (0231) 27 61 24 • Fax (0322) 21 59 68 05  
[www.sanitaerundmehr.de](http://www.sanitaerundmehr.de) • [info@sanitaerundmehr.de](mailto:info@sanitaerundmehr.de)  
Wir sind Vertragsinstallateur der DEW21

**IMMER DER PASSENDE SERVICE FÜR IHR OBJEKT**

- Garten- und Außenanlagenpflege
- Baumfällungen und Grünschnitt
- Baumwurzelentfernung
- Pflasterarbeiten
- Zaunbau und Toranlagen
- Winterdienst

Philipp Kehl  
Lubigweg 5 • 44319 Dortmund  
Tel.: (0231) 27 19 24  
Mobil: 0170-74 26 45 9  
[info@kehl-objektservice.de](mailto:info@kehl-objektservice.de)  
[www.kehl-objektservice.de](http://www.kehl-objektservice.de)

**OBJEKTSERVICE**

**Patzer**

**Mit der DeutschlandCard!**

**Wir Lebensmittel.**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Einkaufen, punkten, sparen!**

Eichwaldstraße 5-7 • 44319 Dortmund  
Telefon: (0231) 5 33 96 91

# KIDZ IM BIZZ

Mini-Kinder- & Jugendtheater-Festival  
Theaterstücke, Kreativ-Workshops und Filmabende

Im Rahmen des Mini-Kinder- & Jugendtheater-Festivals lädt das Theater Fletch Bizzel interessierte Kinder ab 4 Jahren zum Stück „Zwei Monster“ ein.



Foto: Zwei\_Monster\_c\_Kulturbrigaden\_1-min

Eine wunderbare Parabel, gespielt vom KINDER- & FAMILIENTHEATER Kulturbrigaden@FletchBizzel, über Streit und Verständigung von dem britischen Kinderbuchautor und Illustrator David McKee in der deutschen Bühnenfassung von Gertrud Pigor. Zum Inhalt: Zwei Monster – ein rotes und ein blaues. Sie wohnen jeweils auf der anderen Seite eines großen Berges. Das eine sieht den Sonnenaufgang, das andere den Sonnenuntergang. Sich gegenseitig gesehen haben sie noch nie, aber sie kommunizieren durch ein Loch im Berg miteinander. Und sie

streiten gerne, und zwar so doll, bis irgendwann die Felsbrocken nur so fliegen. Ein Stück, das in jeden KiTa- oder Klassenraum passt: 45 Minuten Zoff – ein Spaß auch für großen Streithähne und -hennen. Die Vorstellungen finden am **14. Au-**

**gust um 11:00 Uhr** (mit Bastelworkshop) 8 Euro, am **25. September um 15:00 Uhr** und am **26. September um 10:00 Uhr** statt.

Im Angebot stehen noch weitere Aufführungen auf dem Programm, die eigentlich allen Altersstufen Spaß bereiten, aber auf deren Empfehlung man tatsächlich achten sollte. So ab 6 Jahren „Piratenmolly ahoi!“ und ab 16 Jahren „Stockheaded Peter“. Ebenso drei hochgradig professionelle Gastproduktionen, die man in Dortmund nicht alle Tage sehen kann: Das Theater Fletch Bizzel freut sich riesig auf die Bühnenadaption von Marc-Uwe Klings „NEINHORN“ am **4. September** vom Duisburger KOM'MA Theater und auf die Gäste, die im Rahmen der ersten Ausgabe des Mini-Kinder- & Jugendtheater-Festivals KIDZ IM BIZZ vom **09. bis 11. September** begrüßt werden: Die Berliner ARTISANEN mit ihrem saukomischen Puppentheaterstück



Foto: Teatro\_Transportable\_c\_Kulturbrigaden-min

„3 kleine Schweinchen“ und das THEATER PHOEBUS von der Ostsee, das aus der Geschichte „Die kleine Meerjungfrau“ ein Puppenmusical gemacht hat. An manchen Tagen bietet das Theater Fletch Bizzel im Anschluss an die Vorstellung Kreativ-Workshops an, bei dem die Kinder passend zum Stück basteln. Da die Plätze begrenzt sind, wird um eine vorherige Anmeldung, am besten per Email mit Namen und Alter des Kindes an info@fletch-bizzel.de gebeten. Am **18. September** ist sogar nicht nur der Kreativ-Workshop, sondern auch die Vorstellung von „Zwei Monster“ kostenlos. Denn hier wird zum zweiten Mal das TEATRO TRANSPORTABLE am RuhrHOCHdeutsch-Spiegelzelt neben der Westfalenhalle präsentiert. Die hier vorgestellte neue mobile Bühne kann von KiTas, Grundschulen oder anderen Interessent:innen, wenn gewünscht, auch mit pädagogischem Begleitmaterial, gebucht werden und ermöglicht ein unvergessliches Outdoor-Erlebnis für KIDZ vor Ort. Ebenfalls kostenlos sind die Film-Abende am **27. August und 16. September**. Hier werden Ergebnisse präsentiert, die Kinder und Jugendliche aus Dortmund, sowie aus Mariupol in der Ukraine in unterschiedlichen Projekten zum Thema HEIMAT erarbeitet haben.

**Grümme**  
Zeitschriften Tabak  
WESTLOTTO  
Schreibwaren Geschenkartikel  
Dollersweg 82 • 44319 Dortmund-Wickede • Tel. (0231) 21 45 11  
Öffnungszeiten:  
Mo. u. Sa. 8 bis 13 Uhr, Di. bis Do. 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fr. 8 bis 18 Uhr

Seit 1981 Restaurant **PLAKA** Di. bis So. Lieferservice  
Wie Urlaub zu Hause! Griechische Spezialitäten, frische Fischgerichte, mediterrane Köstlichkeiten und ein außergewöhnlich schönes Ambiente.  
Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 17.00 bis 23.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage 12.00 bis 22.00 Uhr | Montag Ruhetag  
Steinbrinkstraße 10 | Do-Wickede | Tel. (0231) 2 17 45 72

**SCHIFF AHOI!!!**  
KREUZFARTEN mit BALKONKABINE 1 WOCHE  
- Mein Schiff Azoren mit Flug am 10.11.22 ab 1.299,- Euro pro Pers.  
- AIDA Norwegische Fjorde am 01.10.22 ab 949,- Euro pro Pers. ab Warnemünde  
Wir wünschen tolle Sommerferien!!!!  
Reisebüro Huth  
www.perfekt-in-den-urlaub.de  
Hartmut Huth • Wickeder Hellweg 67 • 44319 Dortmund • Tel. (0231) 21 57 57  
Fax (0231) 21 21 70 • info@reisebuero-huth.de • www.reisebuero-huth.de

**Klimawartung alte/neue Gase**  
49,- Euro zzgl. MwSt.

**Spurvermessung**  
ab 50,- Euro zzgl. MwSt.

## Sie haben Ihr Ziel erreicht!

Die Gebr. Choudna GmbH ist jetzt zertifizierte BOSCH-Werkstatt. Fahrzeuge aller Marken erhalten hier den Bosch-Qualitätsservice in Sachen Ersatzteile, Reparatur, Wartung etc. Neueste Technik wie zum Bei-

spiel eine 3-D-Spurvermessung garantieren zusammen mit dem bestens geschulten Werkstatt-Team verlässliche Diagnosen und entsprechende Instandsetzungen von Elektrofahrzeugen, Wohnmo-

bilen, Transportern und Automatikfahrzeugen. Dazu kommen TÜV-Prüfungen (montags bis freitags) und die Begutachtung von Unfallschäden durch einen hauseigenen Sachverständigen.

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Klimawartung
- Reifendienst
- Ersatzteilverkauf
- Scheibenreparatur/Erneuerung
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Mietwagen
- Unfall-Gutachten
- Spurvermessung

**BOSCH Service** Bosch Car Service Gebr. Choudna GmbH  
Hildebrandstraße 9 • 44319 Dortmund • Montag bis Freitag: 9.00 bis 18.00 Uhr  
Terminvereinbarungen unter Tel. 0231-21955

## KFZ-Meisterwerkstatt Jegliche Reparatur ohne Termin!

- Reparaturen aller Art**
- Für Fahrzeuge aller Hersteller
  - Unfallschaden Reparatur und Lackierung
  - Elektronische Motordiagnose
  - Lasergesteuerte Achsvermessung
  - Haupt- und Abgasuntersuchung im Haus

**Öffnungszeiten** **NEU**  
Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
Samstag 9-13 Uhr

- Amtliche Dienstleistungen**
- HU und AU nach §29stvzo
  - Gasprüfung • Feinstaubplaketten
  - Änderungsabnahmen • Sicherheitsprüfung

**HU / AU**  
täglich 9-18 Uhr  
ohne Termin!

- Wartung und Service rund ums Auto**
- Ölwechsel mit Filter
  - Bremsencheck
  - Airbag- und Gurtstraffer-Service
  - Klimaanlage-Wartung
  - Wintercheck

- Reifenservice**
- Sommer-, Winter- und Allwetterreifen
  - Aluminium- und Stahlfelgen bis 28"
  - Inklusive Montage und Entsorgung

Unser aktuelles **ANGEBOT**  
Klimawartung  
49 Euro zzgl. MwSt.

**Choudna GmbH**  
Massener Hellweg 36  
59472 Unna  
Tel.: 02303/9791754  
bcs-choudna@gmx.de

**Bauende in Sicht!**  
Mehr Platz für noch mehr Service – Danke für eure Geduld  
**Am 1.8. sind wir wieder da!**

# Wieder vor Ort

SPD in den Ortsteilen unterwegs

Über den Sommer ist es in den Stadtteilen im Stadtbezirk Brackel bereits gelebte Tradition, aktiv die Menschen zu ermuntern sich mit Problemen und Anregungen an die SPD zu wenden.



Seien es Gullideckel, die eine Gefahr für Fahrradfahrende darstellen, Vermüllung von öffentlichen Flächen, nicht mehr erkennbare Fahrbahnmarkierungen oder Geschwindigkeitsüberschreitungen, die SPD kommt vorbei, hört zu und kümmert sich, sofern es möglich ist. Seit Juni ist die SPD auch regelmäßig wieder in den Ortsteilen direkt mit einer Anlaufstelle vertreten. Die Menschen im Stadtbezirk Brackel können sich daher direkt bei den Ansprechpersonen melden und ihre Anregungen und Probleme mitteilen. Im Ortsteil Brackel/Wambel ist Martin Weber ([martin.weber@spd-hellweg.de](mailto:martin.weber@spd-hellweg.de)), in Asseln-Neuasseln Eli Vossebrecher ([\[dokom.net\]\(mailto:dokom.net\)\) und für Wickede Stefan Vorbau \(\[stefan.vorbau@spd-hellweg.de\]\(mailto:stefan.vorbau@spd-hellweg.de\)\) ansprechbar.](mailto:eli.v@</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

An folgenden Tagen kann die SPD auch an ihren Infoständen auf Belange der Bürger\*innen angesprochen werden:

Wickede: **23. Juli** - in der Zeit von 10:30 bis 11:30 Uhr vor dem Rewe am Wickeder Hellweg

Asseln: **13. August** - in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr vor dem Rewe auf dem Hof-Schulte-Platz



Fotos: Ev. Familienzentrum Do-Wickede

## Sommerfest bot buntes Programm

Nach der zum Glück abgewendeten Schließung und der darauffolgenden großen Sanierung ist der Ev. Kindergarten Rübekamp seit Sommer 2020 wieder in die Räumlichkeiten des Wichern-Hauses zurückgezogen.

Jetzt endlich konnte zusammen gefeiert werden. Das gesamte Ev. Familienzentrum Do-Wickede hatte ehemalige und aktuelle Fa-

milien und Freunde eingeladen und bei Zuckerwatte, Waffeln, Kaffee und Kuchen den Kindergarten geöffnet. Bei einer Kita-Frage-Rallye konnten die neu geschaffenen Räume angeschaut werden. Die Hüpfburg und das Kinderschminken wurden bei herrlichem Sonnenschein durchgehend in Anspruch genommen und die nachgeholte Wiederöffnung wurde so zu einem vollen Erfolg.

## AWO Wickede wählte neuen Vorstand

Die Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Wickede (AWO) hat auf ihrer Jahreshauptversammlung einen neuen Vorstand gewählt.

Dem bisherigen Vorstand unter Vorsitz von Jenny Woop wurde für

die geleistete Arbeit gedankt. Der neue Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Den Vorsitz übernimmt Regina Kowalke, ihr Stellvertreter ist Thomas Fischer. Zum Hauptkassierer wurde Helmut Kuckert und zum Schriftführer/Presse Dirk Sanke gewählt.

Das Amt der Beisitzer übernehmen Friedhelm Sohn und Werner Nowack. Nach der konstituierenden Vorstandssitzung wurden die Aktivitäten der AWO Wickede terminiert.



Regina Kowalke ist neue Vorsitzende der Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Wickede. Foto: privat

## Langeweile in den Sommerferien?

LWL-Museum bietet mit Workshops und Aktionen Abwechslung für Ferienkinder

Die Zeche Zollern bietet in den Sommerferien Programm für die ganze Familie.

Während der gesamten Ferien lädt das LWL-Museum jeden Donnerstag von 11:00 bis 17:00 Uhr zum Familientag mit Aktionen wie Basteln, familiengerechten Führungen und Bewegungsspielen. Jeden Sonntag fährt die historische Grubenbahn Besucher:innen über das Zechengelände. Am Sonntag (07.08.) erleben Gäste beim Erlebnistag „Dampf, Druckluft und Strom“ von 11:00 bis 17:00 Uhr Maschinen und Technik in Bewegung. Am Mittwoch, den 3. August um



Kräftig schieben, damit die Lore in Gang kommt. Jeden Donnerstag in den Ferien gibt es auf der Zeche Zollern spezielle Angebote für Familien mit familiengerechten Führungen, Bastelangeboten und Bewegungsspielen. Foto: LWL

11:00 Uhr begeben sich Kinder im Grundschulalter bei der Führung „Zechen-Detektive“ auf die Spur von Insekten, Spinnen und anderen Bodenlebewesen. Ausgerüstet mit Schaufel und Becherlupe erfahren die Nachwuchsforcher:innen Interessantes über die Lebensweise der Tiere und gestalten zum Schluss ihr eigenes Bodentier. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Alle Angebote sind für Kinder kostenlos, Erwachsene zahlen den regulären Museumseintritt (5 Euro).

Weitere Informationen gibt es unter <http://www.zeche-zollern.lwl.org>.

## Bäckermeister Grobe zum neunten Mal in Folge ausgezeichnet

- Anzeige -

Insgesamt 93 Bäcker-, Fleischer-, Konditoren- und Brauhandwerksbetriebe wurden am 21. Juni 2022 mit dem Ehrenpreis Meister.Werk.NRW des Landes Nordrhein-Westfalen ausgezeichnet, darunter auch Bäckermeister Grobe aus Dortmund.

„Die Auszeichnung ist eine Anerkennung des Lebensmittelhandwerks für seine wirtschaftlichen und kulturellen Leistungen. Die Betriebe übernehmen Verantwortung für die Menschen, die Umwelt und die Region in unserem Land“, sagte Staatssekretär Dr. Heinrich Bottermann bei der Preisverleihung in Düsseldorf. Bottermann betonte die große

Bedeutung des Lebensmittelhandwerks für Nordrhein-Westfalen: „Die Betriebe stellen regionale und kulinarische Produkte von hoher Qualität her, die Identität und Heimat vermitteln. Unsere Betriebe sichern Arbeits- und Ausbildungsplätze, fördern die Zusammenarbeit innerhalb einer Region zum Aufbau stabiler Wertschöpfungsketten und sind wichtig für die Nahversorgung im ländlichen Raum. Sie haben sich trotz vieler Einschränkungen, der Corona-Pandemie und der Folgen des Ukraine-Krieges mit ihrem Engagement, ihrer Leistungsfähigkeit und ihrer Flexibilität für die Versorgung der Bevölkerung auf besondere Weise verdient gemacht.“

Die Auszeichnung „Meister.Werk.NRW“ wird an Betriebe des Bäcker-, Konditor- Fleischer- und Brauer-Handwerks vergeben, die sich um eine besonders hohe Qualität ihrer Erzeugnisse bemühen. Dazu gehören unter anderem ein selbst hergestelltes Sortiment, regionale Spezialitäten und die Bereitstellung von Ausbildungsplätzen. Die Kriterien für die Auszeichnung wurden mit den Fachverbänden des jeweiligen Gewerks erarbeitet. Bäckermeister Grobe erhielt diese Auszeichnung, die eine Anerkennung für handwerkliches Können, für Spitzenqualität der Produkte und für verantwortliche Betriebsführung ist, in diesem Jahr schon



Grobe-Inhaber Jürgen Hinkemann (r.) nahm die Auszeichnung von Heinrich Bottermann entgegen.

zum neunten Mal in Folge. Die in Dortmund-Brackel ansässige Bäckerei legt ganz besonderen Wert auf die Qualität ihrer Produkte, den freundlichen Service in ihren Fachgeschäften, Regionalität und auf die Ausbildung des Nachwuchses. Text u. Foto: Meister.Werk.NRW 2022

GESUCHT  
Wanted

Wir brauchen Verstärkung und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Medienberater (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Telefonische und persönliche Akquise von Anzeigenaufträgen inklusive Kundenbetreuung für unsere Printprodukte
- Verkauf und Beratung sowie Aufbau und Pflege eines Kundenstammes
- Eigenverantwortliches Arbeiten und Handeln

Unsere Anforderungen:

- Sie haben nach Möglichkeit Erfahrung im Verkauf und sind kontakt- und kommunikationsfreudig
- Sie arbeiten selbstständig und können Kunden durch Ihr professionelles Auftreten überzeugen
- Sie sind zuverlässig, zielstrebig und ausdauernd

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an: [info@fkwwerlag.com](mailto:info@fkwwerlag.com)

F.K.W.  
Fachverlag für Kommunikation und Werbung GmbH

Delecker Weg 33  
59519 Möhnese-Wippringsen  
Telefon 02924 87970-0

# Juicy Beats 2022

K.I.Z, Kontra K, RIN, Querbeat, Juju, Schmyt, Lari Luke uvm. feiern das große Festival Comeback



Foto: © Sarah\_Healey

## In wenigen Tagen ist es so weit.

Nach zwei Jahren pandemiebedingter Pause öffnet am letzten Juli-Wochenende (29.07. und 30.07.2022) der Dortmunder Westfalenpark für zwei volle Tage seine Pforten für das größte unabhängige Musikfestival NRW: das JUICY BEATS. Und passend zum 25. Jubiläum auch noch in neuem Deko-Outfit!

## Vorbereitungen laufen auf Hochtouren beim Juicy Beats Festival 2022

Die Bands, Künstlerinnen und Künstler sind eingeladen, die Getränke sind geordert, die Bühnen gebucht – es kann also losgehen: Das JUICY BEATS 2022 steht in den Startlöchern. Und das Line-Up für den 29. und 30. Juli 2022 kann sich in der Tat sehen lassen. Trotz der beiden fehlenden Jahre werden sich neben den musikalischen Headlinern auch wieder viele neue, aufstrebende Künstlerinnen und Künstler auf den 8 Bühnen und 18 Floors dem überregionalen Publikum präsentieren. K.I.Z sind nach einer halben Dekade und ganzen Ewigkeit zurück auf den Festivalbühnen der Republik. Für Dortmund ist es ein ganz besonderer Auftritt – war die K.I.Z-Show in der nahe gelegenen Westfalenhalle das letzte große Konzert, das 2020

in der sich anbahnenden Pandemie stattgefunden hat. Es schließt sich also ein Kreis. K.I.Z stellen den Headliner am Samstag. Und dass sie Bühnen fliegen lassen können und somit perfekt zu dem nun endlich nachgeholten 25. JUICY BEATS FESTIVAL JUBILÄUM passen, haben sie schon mehrfach bewiesen. Schon am Freitag übernimmt mit Kontra K der gerade erfolgreichste deutschsprachige Rapper die Mainstage. Das meistverkaufte Rap-Album des Jahres, höchste Besucherzahlen auf den Konzerten, die alle Grenzen sprengen und eine 1Live Krone für den besten Hip-Hop-Act. Das Geheimnis von Kontra K? Keine Posen, kein Gehabe. „Nichts langweilt mich mehr als Angeberei“, sagt er. „Wer nur redet, der tut zu wenig.“ Dass der Karneval in den vergangenen Jahren ebenfalls nicht vernünftig gefeiert werden konnte, ist wohl kein Geheimnis. Ebenso, dass das JUICY BEATS viele Fans gerade auch im Rheinland hat, die eigentlich gerne willenlose Party zelebrieren. Wer knüpft da besser an als die Band Querbeat aus Köln! Mit Trompeten, Posaunen, Tuba und Saxophon produzieren sie lupenreinen Pop inklusive Brass und Bambule, der ohne Probleme gechartet ist. Live lässt die Band die Energie ihrer Heimat frei – und dieser kann sich niemand entziehen oder wie sie

mit ihrem neuen Album selbst sagen: „Radikal Positiv!“ Aber kommen wir zur Dortmunder Hausmusik: dem Hip Hop & Rap. First things first: RIN. Er ist zwar Pfälzer Jung, aber wenn RIN die Bühne betritt, bräuchte er eigentlich kein Mikrofon. Denn sobald nur ein Ton aus den Boxen kommt, beginnt die Crowd ekstatisch jede einzelne Silbe wie ein Manifest lautstark mitzurappen. Das Geheimnis hinter dem nicht abbrechenden Hype? Ein Sound, der gekonnt die heimische Provinz Bietigheim-Bissingen mit dem amerikanischen Lifestyle vereint sowie endlose Leidenschaft zu seinen Fans und zur Musik. Der Abriss ist dabei vorprogrammiert. 2022 heißt es dann auf der Mainstage: „Mach' aus deiner Liebe für die Welt ein Dogma heute Nacht.“ Wenn im Rap goldbehangen mit Reichtum geprotzt wird, geht es meistens um bekannte Modelabels, Autos und Frauen. Selten jedoch klingt es wie bei Juju: „Mache weiter, bis ich hundert Mio habe, kauf mein Essen jetzt nur noch im Bio-Laden.“ Doch für die zweifache 1LIVE-Krone Gewinnerin sind Friends-Essen, Feminismus und Freundschaft noch angebenswert. „Denn im Gegensatz zu euch Heuchlern sind für mich alle Menschen gleich!“ Die Rapperin gehört zu den absoluten Highlights, die es von 2019

ins Line-Up für 2022 geschafft haben. Ein absoluter Durchstarter ist Schmyt. Gerade mal 2 Songs hat es gebraucht, dann war klar: Schmyt ist nicht einfach nur ein Newcomer von vielen, sondern gerade dabei, deutschsprachige Popmusik zu verändern. Und zwar grundlegend. Mit eigener Stimme, andersartigem Sound und einem Sprachgefühl, das seinesgleichen sucht. Nach Songwriting- und Studiosessions für und mit Till Lindemann und Tua, Peter Fox, Haftbefehl und Majan plus Beteiligungen an diversen Pole Positions in den Pop-Playlisten on top setzte Schmyt mit der „Gift“ EP fort, was er mit „Niemand“ und „Taximann“ begonnen hat. Dazu gesellen sich große Namen wie der Schweizer Faber, die „Indiedurchstarter“ Provinz & Jeremias, die zum Mosh Pit bittenden Rap-Crews BHZ, Lugatti & 9ine und die 102 Boyz. Ebenso reihen sich die Tanz- und Feieralarm auslösenden DJs Drunken Masters und Lari Luke, sowie die heißen Acts der letzten Minute ART, Bruckner und Lostboi Lino und viele weitere in die Schlange hochkarätiger Acts ein. Lokaler

Nachwuchs ist und bleibt ein Thema, das dem JUICY BEATS am Herzen liegt. Das ist auch der Grund, warum die Dortmund.Macht.Lauter-Stage in diesem Jahr an gleich zwei Tagen bespielt wird. In Kooperation mit dem Dortmunder Kulturbüro bietet das Festival so möglichst vielen Dortmundern eine Bühne. In diesem Jahr freuen wir uns unter anderem auf Finn & Jonas, die inklusive Band NIA extended version und Call Me Mary. Wer das JUICY BEATS kennt, weiß, dass spätestens, wenn die letzten Acts die Bühnen verlassen, die Party bis in die Morgenstunden auf den insgesamt vielfältigen Floors weitergeht. So gut wie jede Musikrichtung ist als eigener Floor auf dem Festival vertreten und somit ist für jeden was dabei. Alle können sich auf altbekannte Floorfreunde freuen, wie dem Kittball Floor mit Tube & Berger, Ashibah und Juliet Sikora, dem TukTuk Movin' Floor und den Tabula Rasa Exoplanet Floor. Auch ist Prinz Sportlich mit dem Hip Hop Tower wieder auf der Turmterasse am Florianturm vertreten. Dort sorgen sie mit den

heißesten Newcomern der letzten Minute ART & Dante YN für ein ordentliches Highlight. Last but not least ist auch wieder der rein weiblich besetzte WDR Cosmo Floor im Cafe Durchblick zu finden, bei dem Catu Diosis, Cashmiri und A-LO für die besten Beats sorgen. Zum Jubiläum darf in diesem Jahr allerdings auch auf mehreren Neuzugängen getanzt werden. So präsentiert der Weinkeller den 2000er Floor, während Der Wolf (TV) mit der Partyreihe „Goldene Zeiten“ den Soul, Funk & Hip Hop feiert. Mit dem „Winkelgasse pres. LYGO! Floor“ gibt es zum ersten Mal eine Cosplay-Party inkl. K-Pop und großer Gamezone bei JUICY BEATS. Ebenfalls neu dabei, mit einem eigenen Floor, ist die Partyreihe „Booty Bass“ am Festivalfreitag. Zum Festivaldebüt fahren sie mit den Jugglerz direkt so richtig groß auf. Tradition verpflichtet! Daher bildet auch in diesem Jahr die große Kopfhörerdisco vor der Mainstage Samstagnacht den Höhepunkt des Festivals – eine von insgesamt vier Silent Discos an den beiden Festivaltagen. Es darf sich auf 5000 Feierwütige als im-



Foto: arne-mueseler

perfekter Spontanchor gefreut werden, der seine Lieblingslieder mitsingt und dazu abtanzt.

## Das kosten die Tickets beim Juicy Beats Festival 2022

Die Tickets zur Jubiläumsausgabe „JUICY BEATS 25“ sind im Festival-Shop unter [www.juicybeats.net](http://www.juicybeats.net) und über Eventim zu bekommen. Das Festival-Ticket kostet für beide Tage 109 Euro. Der Freitag steht für 53 Euro im Shop, der Samstag für 62 Euro, jeweils zzgl. der entsprechenden Gebühren. Exklusiv im JUICY BEATS Shop, der unter [juicybeats.net](http://juicybeats.net) zu er-

reichen ist, gibt es die beliebten Camping-Tickets, als aber auch diverse Upgrades auf VIP-Status. Präsentiert wird das Festival von Brinkhoff's No.1 und Flaschenpost. Zudem unterstützen die Sparkasse Dortmund und die Fachhochschule Dortmund das Open Air. Veranstaltet wird JUICY BEATS vom UPOP e.V. in Kooperation mit der Popmodern Veranstaltungs GmbH und dem Jugendamt der Stadt Dortmund. Alle Floors, Stages, Acts und weitere Informationen unter: [www.juicybeats.net](http://www.juicybeats.net) und [www.juicybeats.net/presse](http://www.juicybeats.net/presse).

# THIS IS HOW WE ROLL!

Unser Sushi wird täglich frisch zubereitet und direkt in unsere **Eat Happy Truhe** im **REWE Engel**, Wickeder Hellweg 100-104 in Dortmund geliefert.

# EAT HAPPY

[eathappy.de](http://eathappy.de)



**Änderungsatelier Manfred Schubert**  
Reinigung • Verkauf von Damen- & Herrenhosen  
**DHL Shop**  
Wickeder Hellweg 137 • 44319 Dortmund  
Tel. (0179) 200 51 78  
Mo 9.00 Uhr – 13.00 Uhr • Di – Fr 9.00 Uhr – 13.00 Uhr  
u. 14.00 Uhr – 17.00 Uhr • Sa. 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

**Kfz-Sachverständigen GmbH**  
**Michael Blank**  
Nikolaus-Groß-Straße 10 • 44329 Dortmund  
0231-90031570 • 0172-2775176  
kfz@gutachter-blank.de  
www.gutachter-blank.de

Sanitär • Heizung • Klima • Lüftung  
**Klaus Dreger**  
Tielkenweg 8  
Tel. (0231) 27 61 24  
Fax (0322) 21 59 68 05  
www.sanitaerundmehr.de

**Malerbetrieb Just**  
Ingo Just Malermeister  
Meylantstraße 60  
Tel. (0231) 5 65 52 06 • Fax (0231) 5 65 52 07  
Mobil (0151) 51 16 40 79  
www.malerbetrieb-just.com

**Pflegebüro Pflug**  
Gesundheitszentrum Wickede  
Meylantstraße 91 • Do-Wickede  
Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr  
Tel. (0231) 28 66 54 50

**Raumausstattung**  
**Schriever**  
Telefon: (0231) 21 27 66  
Mobil: (0171) 2 11 07 50  
Termine nach Vereinbarung

**Ambulante Betreuung**  
**A. Brückner**  
Wickeder Hellweg 134  
Bürozeiten: Mo. - Fr. 9.00 – 13.00 Uhr  
Tel. (0231) 5 63 03 40 • www.mzm-dortmund.de  
Zulassung aller Pflegekassen

**Podologin / Fußpflege**  
**Gudrun Bloßfeld**  
Am Funkturm 34 • 44309 Dortmund  
Tel. (0231) 58 92 39 45 • (0160) 91 56 60 69  
Termine nach Vereinbarung

**LVM Versicherungen**  
**Michael Heisler**  
Asselner Hellweg 116  
Tel. (0231) 1 76 94 47 • Fax (0231) 1 76 04 48  
www.heisler.lvm.de • m.heisler@heisler.lvm.de

**LINDENHOF seit 1874**  
Gaststätte, Veranstaltungen, Biergarten,  
Partyservice & Hotel  
Wickeder Hellweg 22 • 44319 Dortmund  
Di. 18-22 Uhr, Do. 17-23 Uhr  
Fr. u. Sa. 10-22 Uhr, So. 10-18 Uhr  
0231/4963644 • lindenhof-dortmund@t-online.de  
www.lindenhof-dortmund.de

**Bestattungshaus**  
**Reinecke**  
Wickeder Hellweg 116  
Tel. (0231) 21 14 82 o. (0171) 3 13 45 94

**Haus Stiepelmann**  
Wickeder Hellweg 43  
Tel. (0231) 21 18 88 • Fax (0231) 2 17 43 08  
Mo, Mi 16.30 – 23.00 Uhr • Di Ruhetag  
Do – So. 11.30 – 14.30 u. 16.30 – 23.00 Uhr  
und nach Vereinbarung • www.haus-stiepelmann.com

**APFL - Pflegedienst**  
GF: Andrea Becker  
Mobil: (0171) 48 24 054  
Büro: Wickeder Hellweg 137  
Mo - Fr 11.00 - 13.00 Uhr • Tel. (0231) 2 77 77  
Büro: Donnerstraße 11a • Termine nach Absprache

**Blumen und mehr ...**  
Inh. Stefania Wendler  
Wickeder Hellweg 93 • Tel. (0231) 2 17 89 33  
Mo - Fr 9.00 - 13.00 u. 15.00 - 18.00 Uhr  
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

**Ihr Spezialist für Hörgeräte**  
**Hörsysteme Brackel**  
Flughafenstr. 4 • 44309 Dortmund  
Mo-Fr 9-13 u. 14-18 Uhr • 0231/95904188  
info@hoersysteme-brackel.de  
www.hoersysteme-brackel.de

**Rechtsanwaltskanzlei**  
**Eugen Michael**  
Asselner Hellweg 186 • 44319 Dortmund  
Tel. (0231) 9 27 02 70 • Fax (0231) 92 70 17  
www.Kanzlei-Michael.de

**Sander GmbH**  
Fliesen- und Trockenbauarbeiten  
Tel. (0231) 21 58 75  
Mobil: (0171) 7 16 07 13

**Reifen Trotzeck**  
**DRIVER**  
Brackeler Hellweg 43-45 • 44309 Dortmund  
Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr  
Tel.: 0231/4389984 • Fax: 0231/2496499  
info@vorortreifen.de • www.vorortreifen.de

**Raumkultur Bach**  
Raumausstatter & Gardinen Wäsche  
Asselner Hellweg 118  
44319 Dortmund  
0231-3367725  
Mo-Fr 10.00 bis 17.00 Uhr

**Autohaus Cordes GmbH**  
Alle Marken - ein Partner!  
Brackeler Hellweg 42 • 44309 Dortmund-Brackel  
Tel. (0231) 47 78 98-0 • Mail: info@auto-cordes.de  
www.auto-cordes.de

**Glaserei Hupach**  
Asselner Hellweg 108 • 44319 Dortmund  
Tel. (0231) 27 09 17 • Fax (0231) 27 84 82  
Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr  
Notdienst rund um die Uhr  
www.glasereihupach.de

**LVM Versicherungsagentur**  
**Thomas Michler**  
Wickeder Hellweg 113 • 44319 Dortmund  
Mo-Fr 09:00 - 13:00 Uhr  
Mo, Di, Do 14:30 - 17:30 Uhr  
Telefon: 0231-217138 • Telefax: 0231-216843  
info@michler.lvm.de

**Das Brackeler Bauernlädchen**  
**Hof Schmiemann**  
Haferfeldstr. 14 • 44309 Dortmund  
Samstags von 9-13 Uhr • 0231/255458  
info@bauernlaedchen-schmiemann.de  
www.bauernlaedchen-schmiemann.de

**Zum Bürgerkrug**  
Gaststätte - Restaurant • Am Hagedorn 24  
44319 Do-Asseln • Tel. (0231) 27 95 91  
Mi-Mo ab 17.00 - Küche 17.30 - 22.00 Uhr  
Sonn- + Feiertage 11.00 - 15.00 Uhr  
Küche 11.30 – 14.00 Uhr, Di Ruhetag

**Haarstudio Heike Bäcker**  
Asselner Hellweg 116  
Dortmund-Asseln  
Tel. 0231-27 91 25  
Di - Fr von 8.30 - 17.00 Uhr  
Sa von 8.00 - 13.00 Uhr

**„Dolce Vita“**  
**Medizinische & Kosmetische Fußpflege**  
**Uta Calabrese**  
Bronckhorststr. 4 • 44319 Dortmund  
(Studio 4 in der Asselner Passage)  
Mobil: 0172-4116491 • E-Mail: uta@email.com  
www.professionellefusspflegezeit fuerdich.de

Post, Bettenfachgeschäft und **Reisebüro**  
**Hartmut Huth**  
Wickeder Hellweg 67 • Tel. (0231) 21 57 57  
Fax (0231) 21 21 70 • Mo - Fr 9.00 - 13.00  
u. 14.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 13.00 Uhr  
www.perfekt-in-den-urlaub.de

**Auto Neuhaus**  
Inh. Michael Weise  
Wartung, Reparatur, Verkauf, EU-Neuwagen  
Asselner Hellweg 107 • 44319 Dortmund  
Tel. (0231) 27 95 31

**Jeder kann sich eintragen lassen!**  
Ein Eintrag pro Ausgabe kostet 10,00 Euro zzgl. MwSt.  
Berechnung im Voraus bis Jahresende per Lastschriftzug!

## TTC Vereinsmeisterschaften 2022

Ende Juni konnte der TTC Dortmund-Wickede 1948 e.V. seine vereinseigenen Meisterschaften nach den Einschränkungen der vergangenen Jahre endlich wieder im gewohnten Rahmen durchführen.

In den Kategorien Damen-Einzel, Damen-Doppel, Herren-Einzel, Herren-Doppel und Mixed-Doppel wurden im Laufe des Tages die Meister und Meisterinnen im Tischtennis ermittelt. Zwischendurch wurde zur Stärkung der Spieler und Zuschauer mit Getränken, Salaten und frisch gegrillten Bratwürsten gesorgt. Im Herren-Doppel setzten sich Eugen Voytsekh und Christian Rolf gegen starke Konkurrenz durch. Im Herren-Einzel konnte am Ende niemand Eugen Voytsekh bezwingen, so dass er auch die Einzelmeisterschaft 2022 gewinnen konnte. Die Damen-Doppel und -Einzel wurden im System „Jede



Vereinsmeisterin 2022 im Damen-Einzel: Elke Mittermüller (Mitte), links Karen Elfert (2.), rechts Mareike Ingold (3.). Foto: TTC Wickede

gegen Jede“ ausgetragen. Unge-schlagen im Damen-Einzel blieb am Ende nur Elke Mittermüller,



Vereinsmeister im Herren Einzel: Eugen Voytsekh. Foto: TTC Wickede

Beim Damen-Doppel gewannen Karen Elfert/Mareike Ingold die Vereinsmeisterschaft. Im Mixed-Doppel konnte das Doppel Elke Mittermüller/Kurt Thiesmeier sämtliche Spiele gewinnen und wurde somit Vereinsmeister 2022, zweite wurden Karen Elfert/ Björn Kruse vor Mareike Ingold/ Mehrdad Etemadi.

## Sommer-Rezepttipp

### Tofu Kung Pao



Foto: dj-d/AMC Alfa Metalcraft Corporation

**Zutaten für 4 Personen: 200 g Räuchertofu, 2 TL AMC Gewürzmischung Umami, 4 EL Sojasoße, 4 EL Sesamöl, 1 rote Paprikaschote, 2 kleine rote Chilischoten, 1 Knoblauchzehen, 2 EL Speisestärke, 250 ml Wasser, 2 EL flüssiger Honig, 2 EL Reis-Essig, 140 g abgetropfte Bambussprossen (Konserven).**

**Zubereitung**  
Tofu mit Küchenpapier gut tro-

cken tupfen und dabei überschüssige Flüssigkeit ausdrücken, das Tofu in Würfel schneiden. Jeweils die Hälfte der Gewürzmischung und Sojasoße mit dem Sesamöl mischen und die Tofu-Würfel unterheben. Paprikaschote und Chilischoten putzen und entkernen. Paprikaschote in kurze Streifen schneiden, Chili fein schneiden. Knoblauch schälen und ebenfalls fein schneiden. Speisestärke gut mit restlichem Uma-

mi und restlicher Sojasoße sowie mit Wasser, Honig und Reis-Essig verquirlen. Paprikastreifen und Bambussprossen in den Wok geben und Chili und Knoblauch darüber verteilen. Wok auf höchster Stufe bis zum Brat-Fenster aufheizen, marinierte Tofu-Würfel und die vorbereitete Sauce in den Wok geben und alles gut mischen. Wok auf höchster Stufe bis zum Gemü-

se-Fenster aufheizen, auf niedrige Stufe schalten und ca. 2 Minuten im Gemüse-Bereich garen. Nochmals gut durchrühren und mit Reis servieren.

**Tip:** Zum Servieren gehackte Erdnüsse und fein geschnittene Frühlingszwiebeln über das Kung Pao streuen. (djd-k)

**Guten Appetit!**

**Restaurant „Haus Stiepelmann“**  
Kroatische Spezialitäten • Internationale Küche  
Räumlichkeiten für 10 bis 100 Personen für Feiern aller Art.  
**Kegelbahn • Biergarten**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. und Di. Ruhetag  
(Feierlichkeiten ab 25 Personen möglich)  
Mittwoch 16.30 - 23.00 Uhr  
Do. - So. 11.30 - 14.30 Uhr  
und 16.30 - 23.00 Uhr

Wickeder Hellweg 43 • 0231 21 18 88 • www.haus-stiepelmann.com



Wir gönnen unserem  
Holz keinen  
Urlaub ...



... wir bauen  
Ihnen lieber  
etwas daraus:  
individuell und auf Maß!



**ARNDT BARTEL  
TISCHLEREI**



HERLINGSWEG 5  
44 309 DORTMUND  
TEL (0231) 92 52 79 83  
[WWW.BARTEL-TISCHLEREI.DE](http://WWW.BARTEL-TISCHLEREI.DE)